

GEAppliances.com






**Owner's Manual & Installation Instructions**

DCVH480EK
DCVH485EK
PCVH480EK
PCVH485EK

# Sécheuses

**Manuel d'utilisation et d'installation**

**La section française commence à la page 37**

# Secadoras

**Manual del propietario e instalación**

**La sección en español empieza en la página 73**

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Write the model and serial numbers here:**

**Model #** ______________

**Serial #**________________

They are on the label on the front of the dryer behind the door.

**175D1807P634** 49-90370 07-09 JR

# CONSERVEZ CES DIRECTIVES

***Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :***

***Modèle N°*** ________________

***Série N°*** __________________

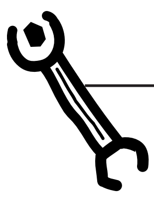
Ces informations figurent
sur l'étiquette située à l'avant
de la sécheuse, derrière la porte.

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
# LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

***Pour votre sécurité, suivez les directives fournies dans le présent manuel afin de minimiser les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles.***

- ***N'entreposez pas ou n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager.***
- ***L'installation et les réparations doivent être effectuées par un installateur qualifié, une entreprise de réparation ou votre fournisseur de gaz.***



## UNE INSTALLATION ADÉQUATE

*Avant d'utiliser votre sécheuse, assurez-vous qu'elle a été adéquatement installée, conformément aux Instructions d'installation. Les consignes d'installation figurent au dos de ce manuel.*

- Mettez l'appareil à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. Suivez les Directives d'installation.
- Installez ou entreposez l'appareil dans une pièce où la température est supérieure à 0°C, et où il sera à l'abri des intempéries, qui pourraient endommager l'appareil et invalider la garantie.
- Branchez l'appareil sur un circuit protégé et de capacité appropriée afin d'éviter toute surcharge électrique.
- Retirez tous les articles d'emballage tranchants et jetez tous les matériaux de transport.

***Conduit d'évacuation :***

1. L'air des sécheuses ***DOIT*** être évacué à l'extérieur pour empêcher que de grandes quantités d'humidité et de charpie soient envoyées dans la pièce.
2. Utilisez uniquement des conduits métalliques rigides, d'un diamètre de 4 po, à l'intérieur de la carrosserie de la sécheuse. Utilisez uniquement un conduit métallique rigide ou flexible de 4 po de diamètre pour l'évacuation vers l'extérieur. N'utilisez jamais un conduit en plastique ou autre matériau combustible facilement perforable.

Pour des détails complets, suivez les Instructions d'installation.

# ⚠ AVERTISSEMENT!



## AUTOUR DE VOTRE SÉCHEUSE

- Conservez la zone sous et autour de vos appareils libre de tous matériaux combustibles (charpies, papiers, chiffons, etc.), essence, produits chimiques et autres gaz et liquides inflammables.
- Gardez le sol propre et sec à proximité de vos électroménagers afin de ne pas glisser.
- Il faut exercer une étroite surveillance lorsque vous faites fonctionner cet appareil en présence d'enfants. Ne les laissez pas jouer sur, avec ou dans cet appareil ou dans tout autre appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y ait aucune accumulation de charpie, de poussière ou de saleté autour et à proximité de l'orifice d'évacuation.
- Gardez tous les produits pour la lessive (comme les détersifs, les javellisants, etc.) hors de la portée des enfants, de préférence dans une armoire fermée à clef. Suivez toutes les mises en garde sur les étiquettes pour éviter des blessures.
- Ne montez jamais sur le dessus de la sécheuse.



## LORSQUE VOUS UTILISEZ LA SÉCHEUSE

- Ne vous penchez jamais dans la sécheuse pendant que le tambour tourne. Avant de charger ou de décharger la sécheuse ou d'y ajouter des vêtements, attendez que le tambour se soit complètement arrêté.
- Avant chaque séchage, nettoyez le filtre à charpie afin de prévenir l'accumulation de charpie à l'intérieur de la sécheuse ou dans la pièce. ***NE FAITES PAS FONCTIONNER LA SÉCHEUSE SANS LE FILTRE À CHARPIE.***
- Ne lavez pas ou ne faites pas sécher des articles qui ont été lavés avec des produits combustibles ou explosifs, ou qui ont été trempés dans ces produits ou qui en sont tachés (cire, peinture, huile, essence, dégraissants, solvants pour le nettoyage à sec, kérosène, etc.). Ces substances émettent des vapeurs qui peuvent prendre feu ou exploser. Ne versez pas ces substances dans l'eau de la laveuse. N'utilisez pas ces substances à proximité de votre laveuse ou de votre sécheuse pendant qu'elles fonctionnent.
- Ne rangez pas dans votre sécheuse des articles qui ont été en contact avec des huiles de cuisson; ceux-ci peuvent provoquer une réaction chimique susceptible de faire s'enflammer vos vêtements.
- Il ne faut pas mettre dans la sécheuse, ou à proximité de celle-ci, tout article ayant été utilisé avec un solvant dégraissant ou contenant une substance inflammable (comme des chiffons de nettoyage, des vadrouilles, des serviettes utilisées dans les salons de coiffure, etc.), à moins qu'ils aient été débarrassés de toute trace et de toute vapeur de substance inflammable. On utilise à la maison de nombreux produits inflammables : acétone, alcool dénaturé, essence, kérosène, nettoyants ménagers, détachants, térébenthine, cire, décapants, contenant du distillat de pétrole.
- La lessive peut atténuer les propriétés ignifugeantes des tissus. Pour éviter cette situation, suivez à la lettre les directives données par le fabricant du vêtement.
- Ne faites pas sécher des articles contenant du caoutchouc, du plastique, de la mousse ou autres matériaux similaires (comme des soutiens-gorge préformés, des chaussures de tennis, des caoutchoucs, des tapis de bain, des carpettes, des bavoirs, des culottes de bébé, des sacs de plastique, des oreillers, etc.), car ces matériaux peuvent fondre ou brûler. De plus, dans certaines circonstances, certains matériaux de caoutchouc peuvent causer un incendie par combustion spontanée lorsqu'ils sont chauffés.
- Ne rangez pas des articles qui peuvent fondre ou brûler, comme du plastique, du papier, ou des vêtements sur le dessus de la sécheuse pendant qu'elle fonctionne.
- Les vêtements portant la mention «Faire sécher loin de la chaleur» ou «Ne pas faire sécher par culbutage» (comme les gilets de sauvetage contenant du Kapok) ne doivent pas être séchés dans votre sécheuse.
- Ne faites pas sécher d'articles en fibre de verre dans votre sécheuse. Les particules qui restent dans la sécheuse et qui pourraient être recueillies par les vêtements lors d'un séchage subséquent risquent de causer des irritations cutanées.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, débranchez toujours l'appareil ou coupez l'alimentation électrique au panneau de distribution en enlevant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur avant de le réparer ou de le nettoyer (sauf pour enlever et nettoyer le filtre à charpie). ***REMARQUE :*** Le fait d'appuyer sur ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** ou ***POWER (ALIMENTATION) NE*** coupe ***PAS*** l'alimentation électrique à l'appareil.

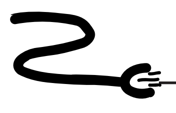
# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
# LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

## ⚠ AVERTISSEMENT!



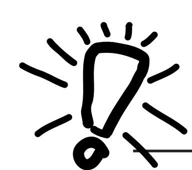
### LORSQUE VOUS UTILISEZ LA SÉCHEUSE (SUITE)

- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté ou si des pièces sont manquantes ou défectueuses, ou si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés.
- L'intérieur de l'appareil et le raccord du conduit d'évacuation à l'intérieur de la sécheuse doivent être nettoyés une fois par an par une personne qualifiée. Voyez les conseils pour le tri et le chargement en page 46.
- Il est possible que vous désiriez assouplir votre lessive ou réduire le collement électrostatique en utilisant un assouplissant textile dans votre sécheuse ou un produit antistatique. Nous vous recommandons d'utiliser un assouplissant liquide au cours du programme de lavage, conformément aux directives du fabricant de ce type de produit, ou de faire l'essai d'un assouplissant textile pour la sécheuse, pour lequel le fabricant certifie sur l'emballage que son produit peut être utilisé en toute sécurité dans la sécheuse. La responsabilité des problèmes de rendement ou de fonctionnement qui ne sont pas couverts par la garantie de cet appareil et sont attribuables à l'utilisation de ces produits relève du fabricant de ces produits.



### LORSQUE VOTRE SÉCHEUSE N'EST PAS EN MARCHE

- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation. Installez le cordon de sorte que personne ne marche ou ne trébuche dessus, ou qu'il ne soit pas exposé à des dommages.
- Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de cet appareil, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel ou dans des directives de réparation que vous comprenez et que vous êtes en mesure de suivre.
- Avant de jeter ou d'entreposer une sécheuse, enlevez toujours la porte afin d'empêcher les enfants de se cacher à l'intérieur.
- Ne trafiquez pas les commandes de l'appareil.



### VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

**CONSERVEZ CES DIRECTIVES**

# À propos du panneau de contrôle de la sécheuse.

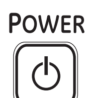
**⚠ AVERTISSEMENT!** *Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique, ou de blessure, lisez les MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant de mettre cet appareil en marche.*

*Dans ce manuel, les caractéristiques et l'apparence peuvent varier selon votre modèle.*

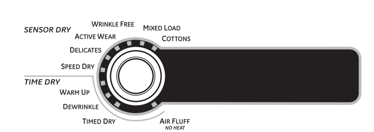
### *Démarrage*

Si l'écran est noir, appuyez sur la touche ***POWER (ALIMENTATION)*** afin de réactiver l'affichage.

1. Appuyez sur la touche ***POWER (ALIMENTATION)***.



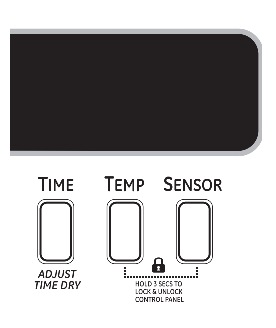

2. Sélectionnez un cycle en tournant le bouton ***Cycle***.




3. Si vous avez sélectionné ***SENSOR DRY CYCLE (CYCLE PAR SÉCHAGE CAPTEUR)*** – appuyez simplement sur la touche ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)***.

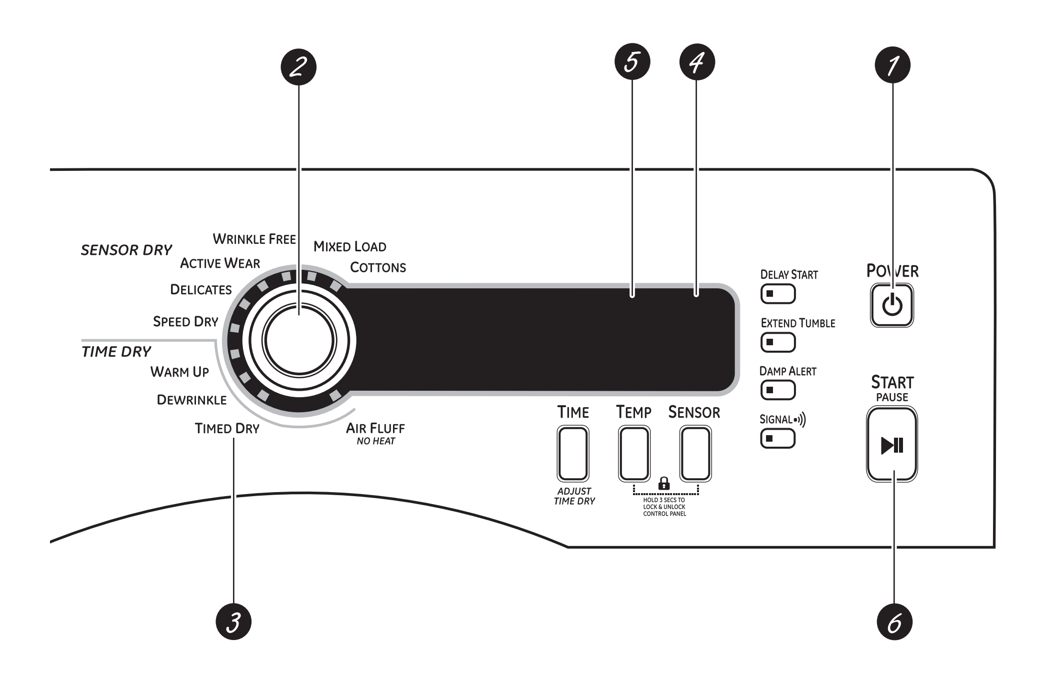



Si vous avez sélectionné un cycle ***TIME DRY (SÉCHAGE MINUTÉ)***—sélectionnez la température et la durée de séchage pour vos articles en appuyant sur la touche ***TIME (DURÉE)*** jusqu'à affichage du temps souhaité. Puis appuyez sur la touche ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)***.










### 1 *Power (alimentation)*

Appuyez sur cette touche pour « allumer » l'écran. Si l'écran est actif, appuyez pour éteindre la sécheuse.

***REMARQUE :*** *Le fait d'appuyer sur* ***POWER (ALIMENTATION)*** *ne coupe pas l'alimentation électrique à l'appareil.*

# A propos du panneau de contrôle de la sécheuse.



## Dry Cycles (cycles de séchage)

Le cycle de séchage contrôle la durée du processus de séchage. Le tableau ci-dessous vous aidera à trouver le bon réglage de séchage en fonction de votre brassée.

***Cycles par capteur***

| | |
|---|---|
| **COTTONS (cotons)** | Pour les cotons et la plupart des articles en toile. |
| **MIXED LOAD (mixte)** | Pour les brassées constituées de cotons et de mélanges de polyester. |
| **WRINKLE FREE (infroissables)** | Pour les articles infroissables/entretien facile et sans repassage. |
| **ACTIVE WEAR (vêtements de sport)** | Pour les vêtements de sports, d'exercice et certains vêtements décontractés. Les tissus bénéficient de finitions en nouvelle technologie et sont composés de fibres élastiques comme le Spandex. |
| **DELICATES (délicats)** | Pour la lingerie et les tissus délicats. |
| **SPEED DRY (séchage rapide)** | Pour les petites brassées qui doivent être séchées rapidement, comme les tenues de sport ou les uniformes d'école. Ce cycle peut aussi être utilisé si le cycle précédent a laissé quelques articles encore humides, comme des cols ou des ceintures. |

***Timed Dry Cycles (cycles de séchage minuté)***

| | |
|---|---|
| **WARM UP (réchauffage)** | Fournit 10 minutes de réchauffage des vêtements. |
| **DEWRINKLE (défroisser)** | Pour supprimer les plis des articles qui sont secs ou légèrement humides. Ce cycle n'est pas recommandé pour les tissus délicats. |
| **AIR FLUFF (duvetage)** | Utilisez ce cycle pour faire culbuter les articles sans chaleur. |



## Timed Dry (séchage minuté)

Utilisé pour ajuster votre propre temps de séchage. ***TIMED DRY*** (séchage minuté) est également recommandé pour les petites charges.

***Pour utiliser TIMED DRY (séchage minuté) :***

1. Faites tourner le bouton des cycles de séchage sur ***TIMED DRY*** (séchage minuté).
2. Sélectionner la durée du séchage en appuyant sur la touche ***TIME (DURÉE)***. Vous pouvez augmenter la durée par incréments de 10 minutes jusqu'au maximum de 1 heure et 20 minutes.
3. Sélectionnez ***DRY TEMP (TEMPÉRATURE DE SÉCHAGE)***.
4. Fermez la porte.
5. Appuyez sur ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)***.



## Sensor Dry Level (détection du niveau d'humidité)

Le détecteur surveille en permanence le niveau d'humidité dans le linge. Quand l'humidité dans vos vêtements atteint le niveau de séchage que vous avez choisi, la sécheuse s'arrête.

| | |
|---|---|
| **EXTRA DRY (extra sec)** | Utilisé pour les tissus résistants ou les articles qui ont besoin d'être très secs, comme par exemple les serviettes. |
| **MORE DRY (plus sec)** | Utilisé pour les types de tissus lourds ou mélangés. |
| **DRY (sec)** | Utilisé pour un niveau de séchage normal adapté à la plupart des brassées. C'est le cycle recommandé pour un fonctionnement en économie d'énergie. |
| **LESS DRY (moins sec)** | Utilisé pour les tissus plus légers (idéal pour le repassage). |
| **DAMP (humide)** | Pour laisser les articles partiellement humides. |

**REMARQUE :** Le Sensor Dry Level (Détection du niveau d'humidité) ne peut être sélectionné qu'avec un cycle Sensor Dry (Détection de l'humidité).



## Dry Temp (température de séchage)

Vous pouvez modifier la température de votre cycle de séchage.

| | |
|---|---|
| **ANTI-BACTERIAL (anti-bactérien)** | Cette option peut uniquement être utilisée avec les cycles ***COTTONS (COTONS)*** ou ***MIXED LOAD (CHARGE MIXTE)***. Cette option permet de diminuer la possibilité que certains types de bactéries soient présentes. Le processus antibactérien se produit quand des températures élevées sont mises en oeuvre pendant une partie de ce cycle de séchage. **REMARQUE : N'utilisez pas ce cycle pour des tissus délicats.** |
| **HIGH (haute)** | Pour les cotons normaux à lourds. |
| **MEDIUM (moyenne)** | Pour les synthétiques, les mélanges et les articles étiquetés sans repassage. |
| **LOW (basse)** | Pour les tissus délicats, synthétiques et les articles étiquetés *Tumble Dry Low (séchage par culbutage à basse température)*. |
| **EXTRA LOW (extra basse)** | Pour la lingerie et les tissus délicats. |



## START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)

Appuyez sur cette touche pour lancer un cycle de séchage. Si la sécheuse est déjà en fonctionnement, le fait d'appuyer sur cette touche interrompt le cycle en cours. Appuyez encore sur la touche pour reprendre le cycle de séchage.

## « CLEAN LINT FILTER » (Nettoyage du filtre à charpie) (message)

Ce message reste affiché jusqu'à la mise en marche. **Ce message est uniquement un rappel.**

# Options de cycle.

***REMARQUE :*** *Certaines caractéristiques peuvent ne pas être offertes sur tous les modèles de sécheuses.*




### *Extend Tumble (Culbutage prolongé)*

Réduit le froissement en ajoutant environ 20 minutes de culbutage sans chauffage suivi de 70 minutes de culbutage sans chauffage par intermittence après séchage des vêtements. La sécheuse est en mode ***EXTENDED TUMBLE*** (culbutage prolongé) quand l'affichage ***ESTIMATED CYCLE TIME*** (temps de cycle estimé) est illuminé dans une façon circulaire.

Le voyant dans la touche sera allumé lorsque l'***EXTEND TUMBLE*** (culbutage prolongé) est activé.

***REMARQUE :*** *Il est normal que le tambour s'arrête à intervalles réguliers pendant l'**EXTEND TUMBLE** (culbutage prolongé).*



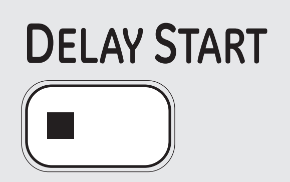

### *Damp Alert (Alerte d'humidité)*

Cette option fait sonner la sécheuse quand les vêtements ont été séchés jusqu'à un certain niveau d'humidité. Retirez les articles que vous souhaitez étendre pour sécher. ***L'ALERTE DU NIVEAU D'HUMIDITÉ*** (damp alert) retentira uniquement quand cette option est sélectionnée (le cycle de séchage sec se poursuit).

Le fait de retirer les vêtements et les étendre quand ils sont humides peut diminuer le besoin de repasser certains articles.

Le voyant dans la touche sera allumé lorsque l'option ***DAMP ALERT*** est sélectionnée.

***REMARQUE :*** *Uniquement pour les sélections de séchage DRY (sec), MORE DRY (plus sec) et EXTRA DRY (très sec).*




### *Delay Start (Mise en marche différée)*

Utilisez pour retarder le démarrage de votre sécheuse.

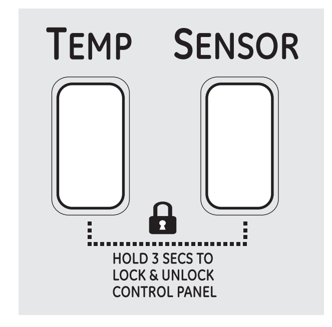
1. Sélectionnez votre cycle de séchage et toutes les options.
2. Appuyez sur la touche ***DELAY START (MISE EN MARCHE DIFFÉRÉE)***. Vous pour modifiez le délai par incrément d'1 heure (jusqu'à 18 heures) chaque fois que vous appuyez sur la touche ***DELAY START (MISE EN MARCHE DIFFÉRÉE)***. Arrêtez d'appuyer sur la touche lorsque le délai requis s'affiche.
3. Appuyez sur la touche ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** pour lancer le compte à rebours.

Le compte à rebours sera indiqué sur l'affichage ***« ESTIMATED TIME REMAINING »*** (temps restant estimé).

***REMARQUES :***

- *Si la porte est ouverte alors que la sécheuse est en mode **DELAY (MISE EN MARCHE DIFFÉRÉE)**, le compte à rebours va se poursuivre. Si la porte n'est pas fermée et que le compte à rebours expire, le cycle ne redémarrera que si la porte est fermée et que le bouton **START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** est enfoncé.
- *Vous pouvez retarder le démarrage d'un cycle de séchage jusqu'à 18 heures.*

Le voyant dans la touche sera allumé lorsque ***DELAY START (MISE EN MARCHE DIFFÉRÉE)*** est sélectionné.




### *Lock (Verrouillage)*

Vous pouvez verrouiller les commandes pour en éviter la sélection. Ou vous pouvez verrouiller les commandes après le démarrage d'un cycle.

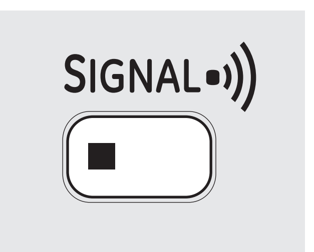
*Avec cette option sélectionnée, les enfants ne peuvent plus démarrer la sécheuse accidentellement en appuyant sur les touches.*

Pour verrouiller les commandes de la sécheuse, appuyez et maintenez appuyées les touches ***TEMP (TEMP)*** et ***SENSOR (CAPTEUR)*** simultanément pendant 3 secondes.

Pour déverrouiller les commandes de la sécheuse, appuyez et maintenez appuyées les touches ***TEMP (TEMP)*** et ***SENSOR (CAPTEUR)*** simultanément pendant 3 secondes. Un bip sonore vous indiquera l'état de verrouillage ou de déverrouillage de la sécheuse.

L'icône de verrouillage des commandes sera allumé lorsque les commandes sont verrouillées.

***REMARQUE :*** *La touche **POWER (ALIMENTATION)** peut encore être utilisé lorsque la machine est verrouillée.*




### *Signal*

Lorsque le voyant est allumé, la sécheuse émettra un bip sonore à la fin du cycle et à chaque fois que vous appuierez sur une touche du panneau de contrôle.

Pour désactiver le signal, appuyez sur la touche ***SIGNAL*** et le voyant s'éteindra.

# Utilisation de la sécheuse.

***Suivez toujours l'étiquette du fabricant de tissus pour laver.***

## Conseils pour le tri et le chargement

En règle générale, lorsque les vêtements sont correctement triés pour le lavage, ils le sont aussi pour le séchage. Essayez aussi de trier les articles en fonction de leur taille. Par exemple, ne séchez pas un drap avec des chaussettes ou d'autres petits articles.

N'ajoutez pas votre feuille d'assouplissant textile lorsque la brassée a commencé à chauffer, car elle risque de provoquer des taches d'assouplissant. Les feuilles d'assouplissant de tissus Bounce[MD] pour sécheuses ont été approuvées pour cette sécheuse si elles sont utilisées conformément aux instructions du fabricant.

Voir ci-dessous pour les consignes de nettoyage du filtre à charpie.

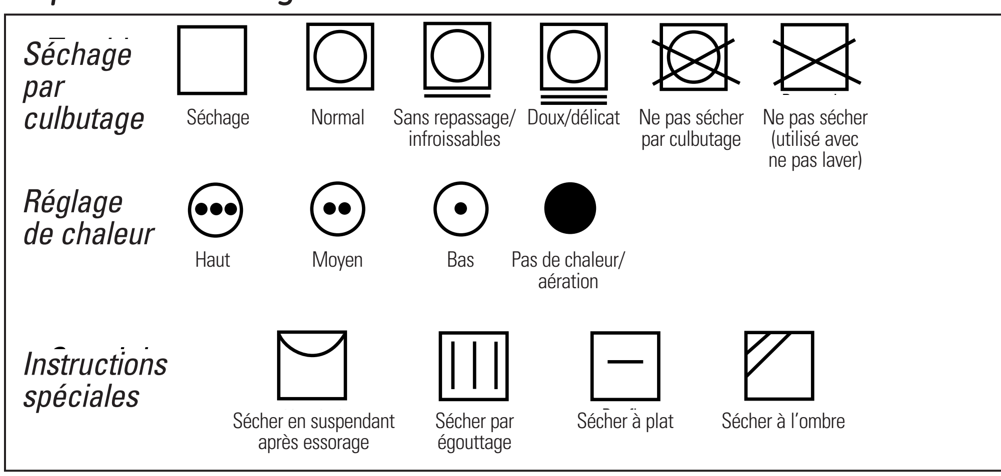
**Ne surchargez pas.** Ceci consomme inutilement de l'énergie et cause des faux plis.

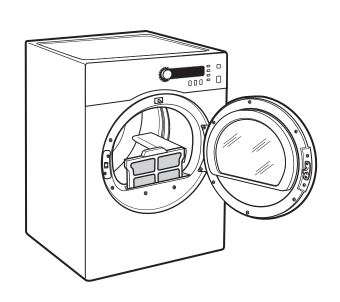
**Ne séchez pas les articles suivants :** Articles en fibre de verre, lainages, articles recouverts de caoutchouc, plastiques, articles dotés d'une garniture en plastique, articles remplis de mousse de caoutchouc.

## Étiquettes d'entretien de tissu

Ci-dessous figurent les « symboles » des étiquettes d'entretien de tissu qui concernent le linge à sécher.

## Étiquettes de séchage



## Entretien et nettoyage de la sécheuse

**Intérieur de la sécheuse et conduit :** L'intérieur de la machine et du conduit d'évacuation doit être nettoyé une fois par an par du personnel de service qualifié.

**Extérieur :** Essuyez les produits de lessive renversés, et enlevez la poussière avec un linge humide. Le fini et le panneau de contrôle de la sécheuse peuvent être endommagés par certains produits de traitement préliminaire et détachants. Appliquez ces produits loin de la sécheuse. Vous pouvez ensuite laver et faire sécher les vêtements normalement. Les dommages causés à votre sécheuse par ces produits ne sont pas couverts par votre garantie.

Ne touchez pas la surface ou l'écran avec des objets pointus.

**Filtre à charpie :** Nettoyez le filtre à charpie avant chaque utilisation. Sortez-le en le tirant vers le haut. Ouvrez le filtre et faites passer vos doigts sur le filtre. Un amas cireux peut se former sur le filtre à charpie à cause de l'utilisation des feuilles d'assouplissant textile. Pour éliminer cet amas, lavez le filtre à l'eau chaude savonneuse. Séchez-le soigneusement et replacez-le. N'utilisez pas la sécheuse sans le filtre à charpie en place.

Aspirez la charpie de la zone du filtre à charpie si vous remarquez une modification des performances de la sécheuse.

**Acier inoxydable :** Pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable, utilisez un chiffon humidifié avec un nettoyant doux et non abrasif, adapté aux surfaces en acier inoxydable. Éliminez les résidus de nettoyant, puis séchez avec un chiffon propre.

L'acier inoxydable utilisé pour fabriquer le tambour de séchage fournit la plus haute fiabilité disponible dans une sécheuse GE. Si le tambour de séchage est rayé ou ébréché pendant une utilisation normale, le tambour ne rouillera pas ou ne se corrodera pas. Ces défauts de surface n'affecteront pas le fonctionnement ou la durabilité du tambour.

**Évent d'evacuation :** Vérifiez avec un miroir que les volets à l'intérieur de l'évent se déplacent librement lors du fonctionnement. Assurez-vous qu'aucun animal (oiseaux, insectes, etc.) ne s'est introduit dans le conduit ou l'évent.

# Instructions d'installation

# Sécheuse

**DCVH480EK, DCVH485EK, PCVH480EK, PCVH485EK**

**Des questions? Appelez le 1.800.561.3344 ou Visitez notre site Web à l'adresse : www.electromenagersge.ca**

Si vous prévoyez placer la laveuse et la sécheuse en superposition, commandez le nécessaire de superposition no° GE24STACK à utiliser avec cette sécheuse. Le nécessaire est vendu séparément.

## AVANT DE COMMENCER

**Lisez ces instructions entièrement et soigneusement.**

- **IMPORTANT –** Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT –** Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- Installez la sécheuse conformément à la réglementation locale et aux consignes du fabricant.
- **Note à l'installateur –** Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur –** Conservez ces instructions à titre de référence.
- L'installation de la sécheuse doit être effectuée par un technicien qualifié.
- L'air de cette sécheuse **doit** être évacué vers l'extérieur.
- Avant d'enlever ou de jeter une ancienne sécheuse, démontez la porte de la sécheuse.
- Les informations de service et le diagramme de câblage sont situés dans la console de commande.
- N'autorisez pas les enfants à monter ou à entrer dans la machine. Une surveillance rapprochée est nécessaire lorsque la machine est utilisée à proximité d'enfants.
- L'installateur est responsable de bien installer cet appareil.
- Toute panne de produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Afin de réduire le risque de blessure importante ou de décès, suivez toutes les consignes d'installation.
- Installez la sécheuse dans un endroit où la température est supérieure à 10 °C (50 °F) pour un bon fonctionnement du système de contrôle de la sécheuse.
- Enlevez et jetez le conduit d'évacuation existant s'il est fait de plastique ou de métal souple, et remplacez-le par un conduit d'évacuation listé par UL.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ :

### ⚠ AVERTISSEMENT –

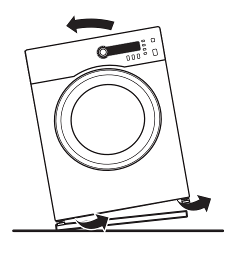
**Risque d'incendie**

- Afin de réduire le risqué de blessures graves ou de mort, suivre toutes les directives d'installation.
- L'installation de votre sécheuse doit être confiée à un installateur qualifié.
- Installez votre sécheuse conformément à ces directives et aux codes locaux.
- Cette sécheuse doit être évacuée vers l'extérieur.
- N'utilisez qu'un conduit métallique rigide de 10 cm (4 po) de diamètre pour l'évacuation de l'air de la sécheuse vers l'extérieur.
- N'installez PAS votre sécheuses avec un conduit d'évacuation fait de plastique. Si l'utilisation d'un conduit métallique flexible (semi-rigide ou souple) est nécessaire, il doit être conforme aux directives « Connexion de la sécheuse au conduit d'évacuation de la maison » trouvées à la page 54 de ce manuel. Les matériaux d'évacuation souples ont tendance à s'effondrer, être écrasés et accumuler de la charpie. Ces conditions peuvent obstruer la circulation d'air de la sécheuse et augmenter le risque d'incendie.
- Installez ou entreposez la sécheuse dans un endroit où elle ne sera pas exposée à l'eau et/ou aux intempéries.
- Le Code national du gaz des É.-U. restreint l'installation d'appareils utilisant le gaz dans les garages. Ils doivent se trouver à 45,7 cm (18 po) du sol et protégés des véhicules par une cloison.
- Conservez ces directives. (Installateurs : assurez-vous de laisser ces directives avec le client).

### DÉBALLAGE DE VOTRE SÉCHEUSE

Inclinez la sécheuse latéralement et enlevez les coussinets d'expédition en mousse en les poussant sur les côtés et en les détachant des pattes de la sécheuse. Assurez-vous d'enlevez toutes les pièces en mousse autour des pattes.

Enlevez le sac contenant la documentation.



## EMPLACEMENT DE VOTRE SÉCHEUSE

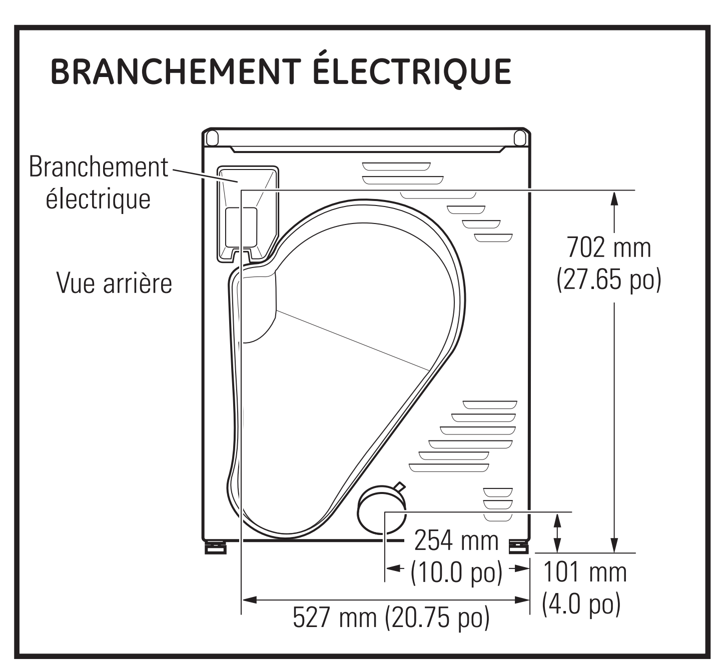
### DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUTRES QUE POUR UNE INSTALLATION ENCASTRÉE

Les dégagements minimums rapport aux surfaces combustibles et pour les orifices d'aération sont les suivants :

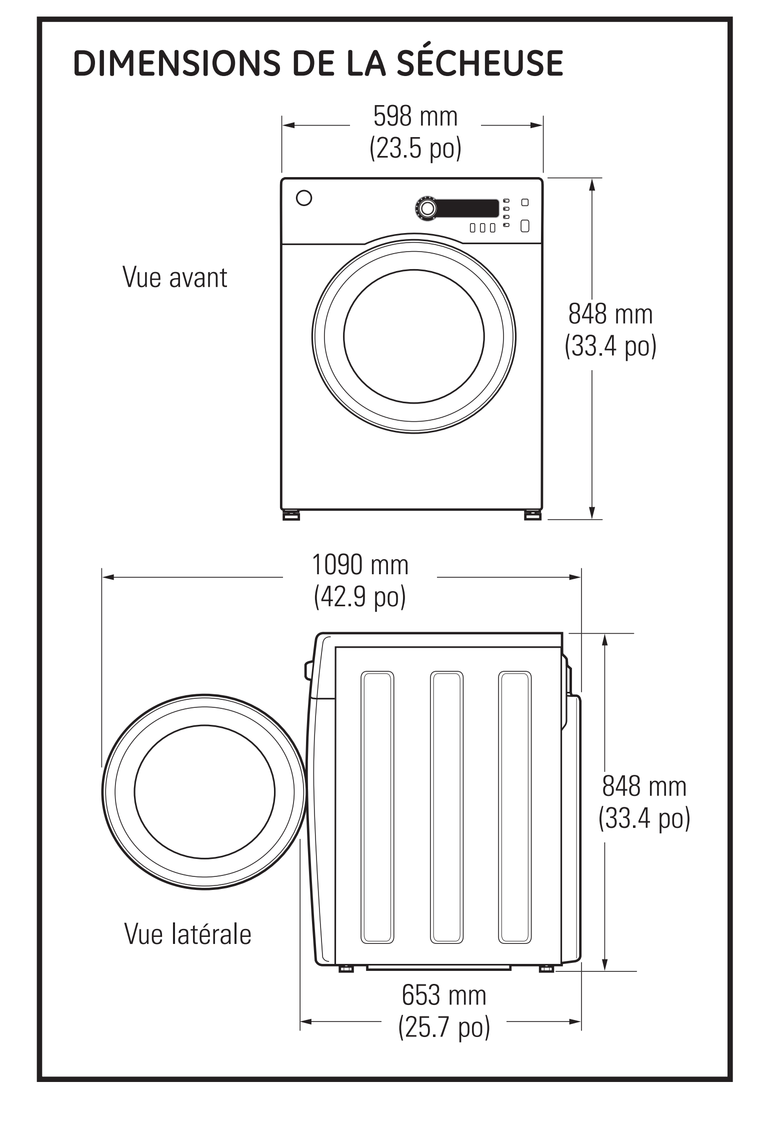
- un dégagement de 0 mm (0 po) des deux côtés
- 75 mm (3 po) à l'avant et à l'arrière

Il est **nécessaire** de prévoir des dégagements appropriés pour le fonctionnement et l'entretien de la machine.

### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE




### DIMENSIONS DE LA SÉCHEUSE



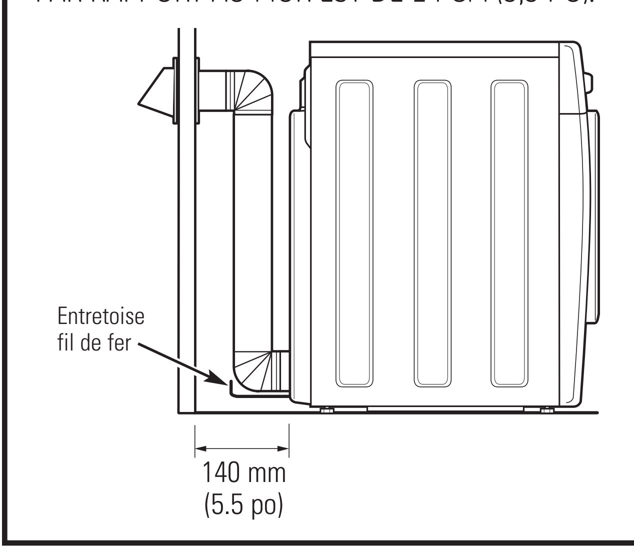
## EXIGENCES RELATIVES À UNE INSTALLATION ENCASTRÉE

- Votre sécheuse est homologuée pour une installation dans une alcôve ou dans un placard, comme l'indique l'étiquette figurant au dos de la sécheuse.
- L'air de la sécheuse DOIT être évacué vers l'extérieur. Consultez la section ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE.
- L'espace minimum entre la sécheuse et les murs adjacents ou d'autres surfaces est le suivant :

  0 mm (0 po) des deux côtés

  75 mm (3 po) avant et arrière
- La distance verticale minimum du sol aux étagères suspendues, armoires, plafonds, etc. de 132 cm (52 po).
- Les portes du placard doivent être perforées ou ventilées et doivent disposer d'un espace ouvert réparti de façon homogène d'au moins 1,5 $m^2$ (60 po carrés) de superficie. Si une laveuse et une sécheuse ont été installées dans le placard, les portes doivent disposer d'un d'espace ouvert réparti de façon homogène d'au moins 3 $m^2$ (120 po carrés).

**REMARQUE :** SI LE TUYAU D'ÉVACUATION EST SITUÉ À L'ARRIÈRE DE LA SÉCHEUSE, L'ESPACE MINIMUM PAR RAPPORT AU MUR EST DE 14 CM (5,5 PO).




## INSTALLATION DANS UNE SALLE DE BAIN OU UNE CHAMBRE

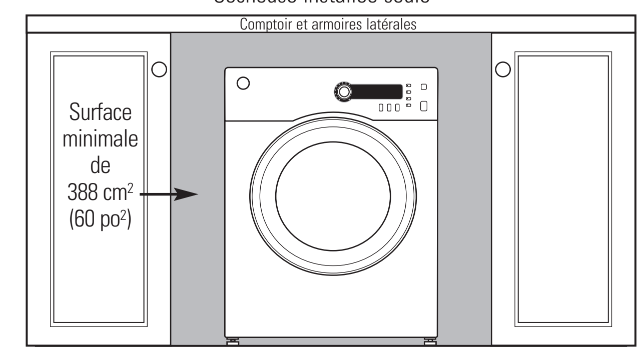
- L'air de la sécheuse DOIT être évacué vers l'extérieur. Consultez la section ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE.
- L'installation doit être conforme aux normes locales ou, en l'absence de normes locales, avec le CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ, ANSI/NFPA N° 70 (pour les sécheuses électriques) ou le CODE NATIONAL DU GAZ, ANSI Z223 (pour les sécheuses à gaz).

## INSTALLATION SOUS LE COMPTOIR

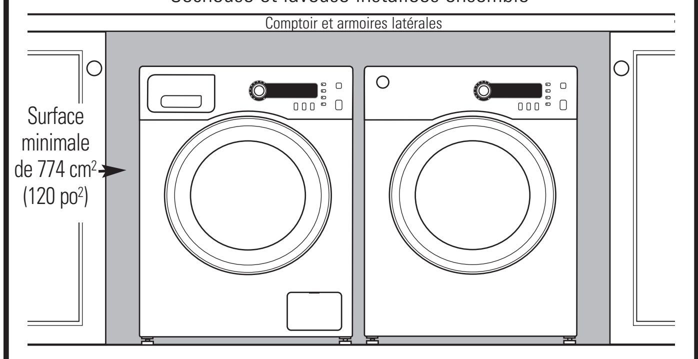
Si l'on souhaite une installation sous le comptoir :

- Aucune trousse d'installation pour sécheuse n'est nécessaire.
- Si la sécheuse est installée seule, une surface minimale de 388 $cm^2$ (60 $po^2$) d'espace ouvert est requise. Si la sécheuse est installée avec une laveuse, la surface minimale requise est de 774 $cm^2$ (120 $po^2$).

Sécheuse installée seule




Sécheuse et laveuse installées ensemble




## INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE OU PRÉFABRIQUÉE

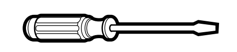
- L'installation doit être conforme à la NORME DE SÉCURITÉ POUR LA CONSTRUCTION DE MAISONS FABRIQUÉES, TITRE 24, PARTIE 32–80 ou, si la norme n'est pas applicable, à la NORME NATIONALE AMÉRICAINE POUR LES MAISONS MOBILES N° 501B.
- L'air de la sécheuse DOIT être évacué vers l'extérieur avec les raccordements correctement fixés à la structure de la maison mobile. (Voyez ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE.)
- La ventilation NE DOIT PAS déboucher sous une maison mobile ou fabriquée.
- Le matériau du tuyau de ventilation DOIT ÊTRE LE MÉTAL.
- N'utilisez pas de vis à tôle ni d'autres dispositifs de serrage qui dépassent à l'intérieur de l'évent d'évacuation.
- Prévoyez une ouverture dotée d'une zone ouverte de 63 $cm^2$ (25 pouces carrés) pour l'infiltration d'air extérieur dans la pièce de la sécheuse.

# RACCORDEMENT D'UNE SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE

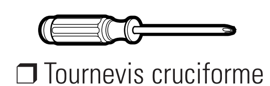
## OUTILS NÉCESSAIRES



❒ Pince à joint coulissant



❒ Tournevis à tête plate



❒ Tournevis cruciforme

❒ Niveau

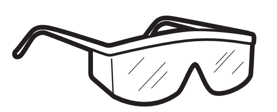
## MATÉRIEL NÉCESSAIRE



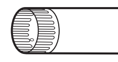
❒ Coude métallique 4 po diamètre



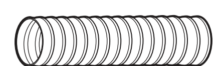

❒ Colliers de conduit 4 po (2) ou brides à ressort 4 po (2)



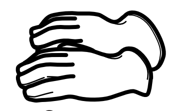
❒ Lunettes de protection



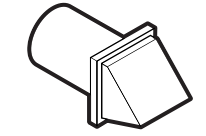
❒ Tuyau métallique 4 po de diamètre (recommandé)



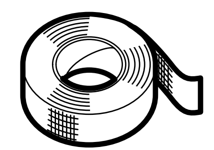
❒ Conduit métallique souple de 4 po de diam., homologué UL (si nécessaire)



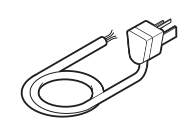
❒ Gants



❒ L'event d'évacuation



❒ Ruban adhésif



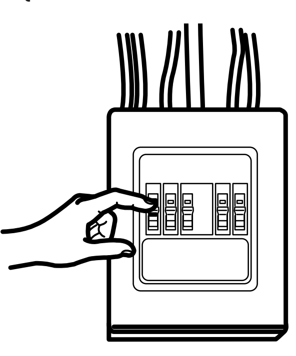
❒ Cordon d'alimentation de la sécheuse de 1,8 m (6 pieds) de longueur (non livré avec l'appareil)

Conforme à la norme UL 120/240 V, 30 A avec 3 ou 4 broches. Identifiez le type de fiche selon la prise murale de votre domicile avant d'acheter le cordon. (Un cordon à 4 broches est fourni et installé sur les modèles canadiens PCVH480 et PCVH485.) Les installations superposées peuvent nécessiter un cordon d'alimentation d'une longueur supérieure à 1,8 m (6 pi).

## POUR VOTRE SÉCURITÉ :

### ⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer le branchement électrique, déclenchez le disjoncteur ou enlevez le fusible de la sécheuse au panneau de distribution électrique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation de la sécheuse est débranché de la prise murale. NE LAISSEZ JAMAIS LE CAPOT DE LA PLAQUE À BORNES ENLEVÉ.



## RENSEIGNEMENTS SUR LES RACCORDS ÉLECTRIQUES POUR SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessure :**

- N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur de prise avec cette machine.
- Cette sécheuse doit être mise à la terre en conformité avec les codes et règlements locaux, ou en l'absence de codes locaux, en conformité avec le CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ, ANSI/NFPA N° 70, ou au Canada la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité, 1re partie.

## EXIGENCES RELATIVES À L'ÉLECTRICITÉ POUR LES SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES

Cette sécheuse doit être raccordée à un circuit domestique indépendant, protégé par un disjoncteur ou un fusible temporisé. Un circuit monophasé de 120/240 V ou 120/208 V, 60 Hz et 30 ampères, à trois ou quatre fils, est nécessaire.

Si l'alimentation électrique fournie n'est pas conforme aux exigences ci-dessus, contactez alors un électricien qualifié.

**REMARQUE :** Pour les clients canadiens possédant les modèles PCVH480 et PCVH485, l'installation du cordon d'alimentation n'est pas requise. Veuillez passer à la section suivante *Évacuation de la sécheuse*.

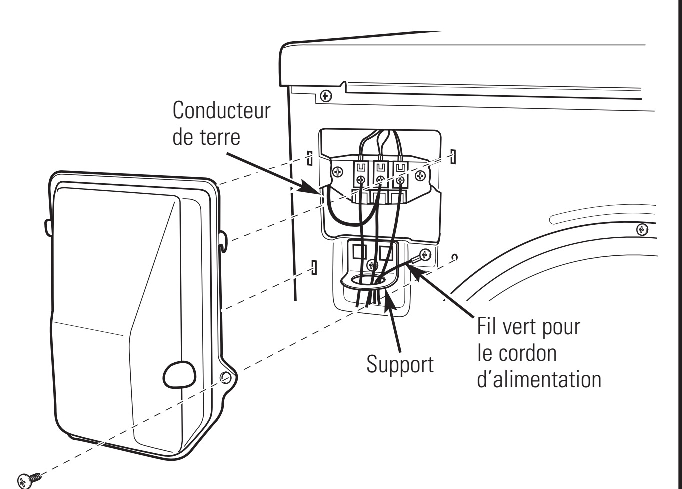
## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

La sécheuse doit être branchée à un réseau de fils en métal permanents et mis à la terre; ou un conducteur de mise à la terre doit suivre les conducteurs du circuit et être branché à la borne de mise à la terre sur la sécheuse.

## BRANCHEMENT DE LA SÉCHEUSE À L'AIDE D'UN CÂBLE À 4 FILS (À UTILISER POUR L'INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE)

**REMARQUE :** Depuis le 1er janvier 1996, le Code national de l'électricité impose aux nouvelles constructions d'utiliser un raccordement à 4 fils pour une sécheuse électrique. Un cordon à 4 fils doit aussi être utilisé lorsque les normes locales n'autorisent pas une mise à la terre via le neutre.

Un raccordement à 3 fils NE doit PAS être utilisé dans une nouvelle construction.




## BRANCHEMENT DE LA SÉCHEUSE À L'AIDE D'UN CÂBLE À 4 FILS (À UTILISER POUR L'INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE) (suite)

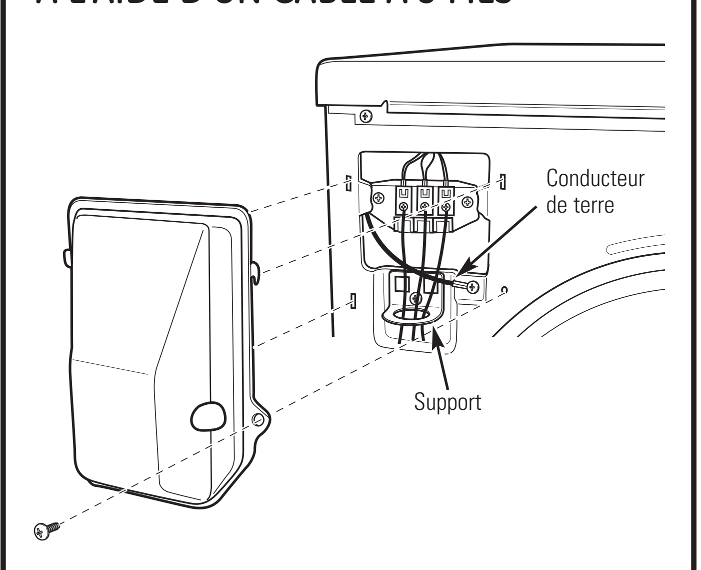
1. Déclenchez le(s) disjoncteurs(s) ou retirez le(s) fusible(s) du circuit du tableau électrique.
2. Assurez-vous que le cordon de la sécheuse est débranché de la prise murale.
3. Retirez le cordon d'alimentation situé dans la partie supérieure à l'arrière de la sécheuse.
4. Retirez la vis verte de mise à la terre et fixez le conducteur de terre à la borne centrale en même temps que le fil neutre (blanc) décrit ci-dessous. Conservez la vis verte de mise à la terre pour l'étape 7.
5. Faites passer le câble d'alimentation à travers le support.
6. Connectez le cordon d'alimentation comme suit :
   - **A.** Connectez les 2 fils sous tension aux vis extérieures de la plaque à bornes (L1 et L2).
   - **B.** Connectez le fil neutre (blanc) au centre de la plaque à bornes (N).
7. Branchez le fil de terre du cordon à la vis verte de mise à la terre (trou placé au-dessus du support du réducteur de tension). Serrez toutes les vis de la plaque à bornes (3) complètement.
8. Réinstallez le couvercle.

### ⚠ AVERTISSEMENT –

**NE LAISSEZ JAMAIS LE COUVERCLE ENLEVÉ DE LA PLAQUE À BORNES.**

# RACCORDEMENT D'UNE SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE (suite)

## RACCORDEMENT DE LA SÉCHEUSE À L'AIDE D'UN CÂBLE À 3 FILS




1. Déclenchez le(s) disjoncteurs(s) ou retirez le(s) fusible(s) du circuit du tableau électrique.
2. Assurez-vous que le cordon de la sécheuse est débranché de la prise murale.
3. Retirez le couvercle du câble d'alimentation situé dans la partie supérieure à l'arrière de la sécheuse.
4. Faites passer le câble d'alimentation à travers le support.
5. Connectez le cordon d'alimentation comme suit :
   - **A.** Connectez les 2 fils sous tension aux vis extérieures de la plaque à bornes (L1 et L2).
   - **B.** Connectez le fil neutre (blanc) au centre de la plaque à bornes (N).
6. Veillez à ce que la languette de mise à la terre soit connectée à la vis verte de mise à la terre sur le boîtier. Serrez toutes les vis de la plaque à bornes (3) complètement.
7. Réinstallez le couvercle.

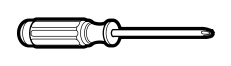
**⚠ AVERTISSEMENT –**
**NE LAISSEZ JAMAIS LE COUVERCLE ENLEVÉ DE LA PLAQUE À BORNES.**

# ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE

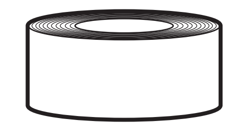
**⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie et de blessure :**

- Cette sécheuse doit être évacuée vers l'extérieur.
- N'utilisez qu'un conduit métallique rigide de 10 cm (4 po) de diamètre pour le conduit d'évacuation de la maison.
- N'utilisez qu'un conduit métallique rigide de 4 po ou un conduit métallique flexible (semi-rigide ou souple) listé par UL pour connecter la sécheuse au conduit d'évacuation de la maison. La sécheuse doit être installée conformément aux directives « Connexion de la sécheuse au conduit d'évacuation de la maison », trouvées à la page 54 du manuel.
- Ne faites pas évacuer l'air de la sécheuse dans une cheminée, une hotte de cuisinière, un évent à gaz, un plancher, un grenier, un plafond, un mur ou un espace fermé d'un immeuble.
- Ne faites pas évacuer l'air de la sécheuse dans un conduit commun avec le système d'évacuation de la cuisine. La combinaison de graisse et de charpie crée un risque d'incendie.
- N'utilisez pas de conduit d'évacuation plus long que spécifié dans le tableau de longueur de conduit d'évacuation. Des conduits d'évacuation plus longs accumulent la charpie et crée un risque d'incendie.
- N'installez pas de filtre ou de grille à l'intérieur ou à l'extrémité du conduit d'évacuation. Ceci aura pour effet d'accumuler de la charpie, créant un risque d'incendie.
- N'assembler pas le conduit d'évacuation avec des vis ou autre mécanisme d'attache qui dépasse à l'intérieur du conduit. Ces vis accumuleront de la charpie et créeront un risque d'incendie.
- N'obstruez pas l'entrée d'air ou la sortie d'air de la sécheuse.
- Prévoyez un accès pour l'inspection et le nettoyage du système d'évacuation, surtout aux coudes et aux joints. Le système d'évacuation doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par année.
- La sécheuse est préparée pour une évacuation de l'air par l'arrière. Si l'espace est insuffisant, utilisez les instructions figurant sur les pages 57–59 pour évacuer l'air par les côtés ou le dessous de la carrosserie.

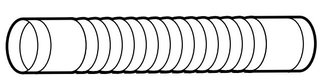
## OUTILS ET MATÉRIEL NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION



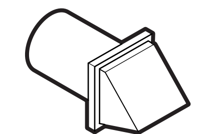
❒ Tournevis cruciforme



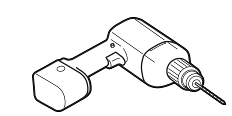
❒ Ruban de toile ou colliers pour conduit



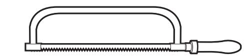
❒ Conduit métallique rigide ou souple homologué UL de 10,2 cm (4 po)



❒ Évent d'évacuation



❒ Percez à l'aide d'un foret de 1/8 po (pour évacuation par le dessous)



❒ Scie à métaux

## LISTE DE VÉRIFICATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

### ÉVENT MURAL

- Terminez le conduit de façon à éviter les retours d'air ou l'entrée d'oiseaux ou d'autres animaux.
- La terminaison doit présenter une résistance minimale au flux d'air évacué et nécessiter peu ou pas de maintenance pour empêcher les obstructions.
- N'installez jamais un filtre dans ou sur le conduit d'évacuation.
- Les évents muraux doivent être installés à au moins 30,5 cm (12 po) au-dessus du niveau du sol ou toute autre obstruction avec l'ouverture dirigée vers le bas.

### SÉPARATIONS DES COUDES

- Pour de meilleures performances, séparez tous les coudes par un conduit droit d'au moins 1,2 m (4 pieds), y compris sur la distance entre le dernier coude et l'évent mural à volet. Pour les coudes inférieurs à 1,2 m (4 pieds), consultez le tableau d'équivalence des conduits.

### ÉTANCHÉITÉ DES JOINTS

- Tous les joints doivent être serrés pour éviter les fuites. L'extrémité mâle de chaque section du conduit doit être dirigée vers l'extérieur par rapport à la sécheuse.
- N'assemblez pas les conduits avec des fixations qui pénètrent dans le conduit. Elles serviraient de point de collecte pour la charpie.
- Les joints de conduit doivent être étanches à l'air et à la poussière, recouverts de ruban de toile ou en aluminium.
- Les conduits horizontaux doivent être inclinés vers l'extérieur de 6 mm (1/4 po) par pied de longueur.

### ISOLATION

- Les conduits qui traversent une zone non chauffée ou situés à proximité d'un climatiseur doivent être isolés pour réduire la condensation et la création de charpie.

# ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE (suite)

## CONNEXION DE LA SECHEUSE AU CONDUIT D'EVACUATION DE LA MAISON

**CONDUIT MÉTALLIQUE RIGIDE DE TRANSITION**

- Pour les meilleures performances de séchage, un conduit métallique rigide de transition est recommandé.
- Les conduits métalliques rigides de transition réduisent le risque d'écrasement et de déformation du conduit.

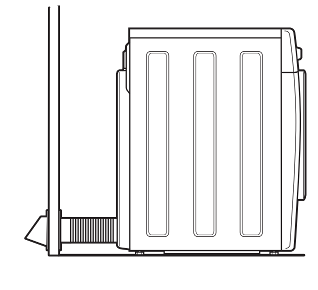
**CONDUIT MÉTALLIQUE FLEXIBLE (SEMI-RIGIDE) DE TRANSITION LISTÉ PAR UL**

- Si un conduit métallique rigide ne peut être utilisé, un conduit métallique flexible (semi-rigide) listé par UL peut être utilisé (Trousse WX08X10077).
- N'installez jamais de conduit métallique flexible dans un mur, un plafond, un plancher ou autres espaces fermés.
- La longueur totale de conduit métallique flexible ne doit pas excéder 8 pieds (2.4 m).
- Pour plusieurs applications, installer des coudes au mur et à la sécheuse est hautement recommandé (voir illustration à droit). Les coudes permettent à la sécheuse d'être près du mur, sans écraser ou déformer le conduit de transition, maximisant ainso la performance de la sécheuse.
- Évitez d'appuyer le conduit sur des objets coupants.

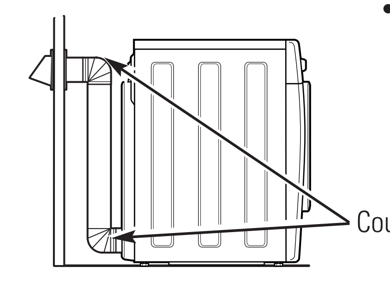
**CONDUIT MÉTALLIQUE FLEXIBLE (SOUPLE) DE TRANSITION LISTÉ PAR UL**

- Dans certaines installations spéciales, il peut être nécessaire de connecter la sécheuse au conduit d'évacuation de la maison en utilisant un conduit métallique flexible (souple). Un conduit métallique flexible (souple) listé par UL peut être utilisé SEULEMENT dans des installations où un conduit métallique rigide ou flexible (semi-rigide) ne peut être utilisé ET où un diamètre de 4 po peut être maintenu tout au long du conduit de transition.
- Au Canada et aux États-Unis, seulement les conduits métalliques flexibles (souples) qui sont conformes au "Outline for Clothes Dryer Transition Duct, Subject 2158A" doivent être utilisé.
- N'installez jamais de conduit métallique flexible dans un mur, un plafond, un plancher ou autres espaces fermés.
- La longueur totale de conduit métallique flexible ne doit pas excéder 8 pieds (2.4 m).
- Évitez d'appuyer le conduit sur des objets coupants.
- Pour de meilleures performances de séchage :
  1. Glissez une des extrémités du conduit par-dessus le conduit de sortie de la sécheuse.
  2. Sécurisez le conduit avec une bague de serrage.
  3. Avec la sécheuse à sa position finale, étirez le conduit à sa longueur totale. Permettez 2 po de conduit pour se superposer au dessus du conduit d'évacuation. Couper et enlever l'excès de conduit. Assurez-vous que le conduit soit le plus droit possible pour maximiser la circulation d'air.
  4. Sécurisez le conduit au conduit d'évacuation avec l'autre bague de serrage.

## POUR L'ÉVACUATION TRANSITOIRE (DE LA SÉCHEUSE AU MUR), FAITES :

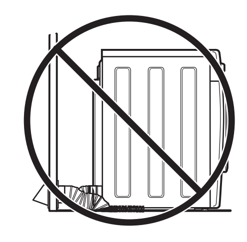


- **COUPEZ** le conduit aussi court que possible et installez-le droit vers le mur.

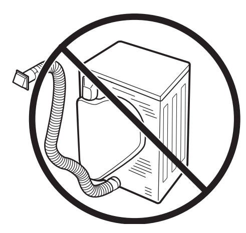



- **UTILISEZ** des coudes lorsque des changements de direction sont nécessaires.

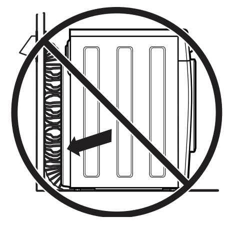
## NE FAITES PAS :



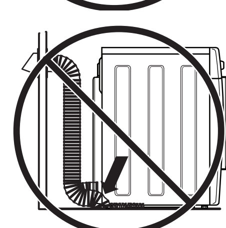
- **N'ÉCRASEZ PAS** ou ne pliez pas le conduit. Utilisez des coudes lorsque des changements de direction sont nécessaires.



- **N'UTILISEZ PAS** une longueur excessive de conduit. Coupez le conduit aussi court que possible.



- **N'ÉCRASEZ PAS** le conduit contre le mur.



- **N'INSTALLEZ PAS** la sécheuse sur le conduit.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES DE DIAMÈTRE 4 PO (102 mm AU CANADA). N'UTILISEZ PAS UN CONDUIT D'UNE LONGUEUR PLUS IMPORTANTE QUE CELLE DONNÉE DANS LE TABLEAU DE LONGUEUR DE CONDUIT D'ÉVACUATION.**

**Informations sur l'évacuation de la sécheuse— Conduit métallique uniquement**

**Matériaux pour le conduit :** Pour une meilleure efficacité, l'évacuation de la sécheuse doit se faire par un conduit métallique rigide d'un diamètre de 4 po.

**Calculs des longueurs des conduits d'évacuation :**

1. Déterminez le nombre de coudes à 90° requis pour votre installation.
2. La longueur maximale tolérée de 1,22 m (4 pi) pour un conduit rigide (en aluminium ou en acier galvanisé) est indiquée dans le tableau ci-dessous.

   Un angle de 45° ou moins peut être ignoré. Deux coudes de 45° dans une longueur de conduit doivent être considérés comme un coude de 90°.

   Un retournement de 45° doit être considéré comme un coude de 90°.

**⚠ MISE EN GARDE :** Pour votre sécurité personnelle, ne faites pas aboutir le conduit d'évacuation dans un conduit de cheminée, dans un sous-sol (ou vide sanitaire) ou dans un grenier. L'accumulation de charpie peut provoquer un risque d'incendie ou l'humidité peut causer des dommages. Ne raccordez jamais le conduit d'évacuation de la sécheuse à un conduit commun raccordé à un système de ventilation de la cuisine. L'association de charpie et de graisse peut provoquer des incendies.

Les conduits d'évacuation doivent être raccordés à un évent mural équipé de volets. L'évent mural doit être situé à une hauteur minimale de 30 cm (12 po) au dessus du sol ou de toute autre obstruction, l'ouverture doit être dirigée vers le bas.

D'autres sorties telles que des boîtes murales à persiennes sont acceptées à condition qu'elles soient équivalentes à un évent mural de 102 mm (4 po).

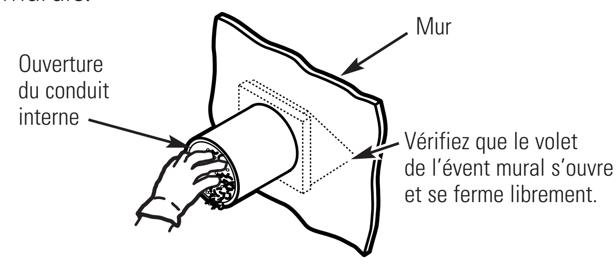
**Pour de plus amples informations sur les trousses et les accessoires d'évacuation, veuillez appeler : 1.800.GE.CARES.**

| | | Meilleure efficacité | |
|---|---|---|---|
| | | Longueur maximale pour un conduit **métallique rigide** de 102 mm (4 po) de diamètre | |
| | | Type de sortie d'évacuation | |
| | | 4" 4" | 2-1/2" |
| | Nombre de coudes de 90° | **A** Ouverture 4 po | **B** Ouverture 2-1/2 po |
| **Sécheuses à chargement frontal** | 0 | 90 pi. | 60 pi. |
| | 1 | 60 pi. | 45 pi. |
| | 2 | 45 pi. | 35 pi. |
| | 3 | 35 pi. | 25 pi. |

# ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE (suite)

## AVANT DE COMMENCER

- Enlevez et jetez le conduit d'évacuation existant s'il est fait de plastique ou de métal souple, et remplacez-le par un conduit d'évacuation listé par UL.
- Enlevez toute charpie de l'ouverture d'évacuation murale.

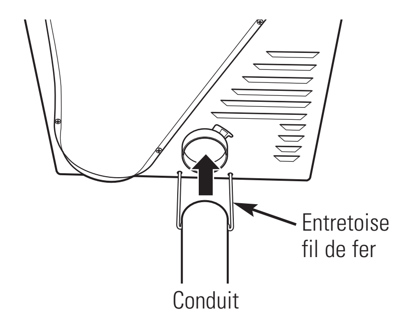



## ÉVACUATION ARRIÈRE STANDARD

**Nous vous recommandons d'installer votre sécheuse avant d'installer votre laveuse. Cela permettra un accès direct pour faciliter le raccordement de l'évacuation.**

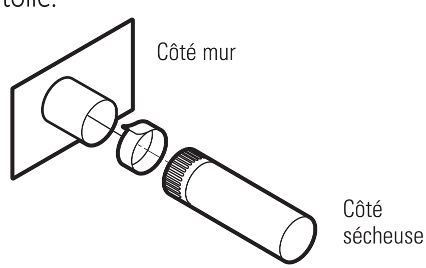
Retirer l'entretoise métallique et faites-la basculer vers le haut jusqu'à ouverture complète. Posez l'entretoise à plat sur le sol. Ceci évitera de pousser la sécheuse trop près du mur ou d'un autre objet et ainsi d'éviter que le conduit ne se détache de la sécheuse.

Insérez l'extrémité du conduit d'évacuation sur le raccord arrière de la sécheuse et fixez-la avec du ruban de toile ou un collier de fixation.




**REMARQUE :** Nous vous recommandons fortement d'utiliser un conduit d'évacuation rigide et en métal.

- Pour une installation droite, raccordez le conduit d'évacuation de la sécheuse au mur l'aide de ruban en toile.




## CONFIGURATION RECOMMANDÉE POUR MINIMISER UN BLOCAGE DU CONDUIT

**L'utilisation de coudes empêchera les conduits de se déformer et de s'écraser.**

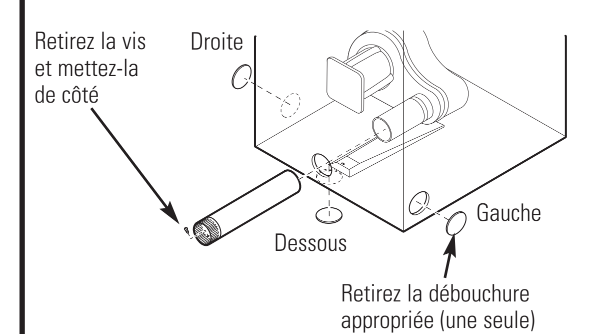
Conduit de transition

Entretoise fil de fer

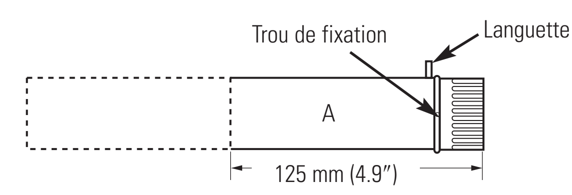
## ÉVACUATION LATÉRALE :

**Évacuation par le côté de la carrosserie**

**⚠ AVERTISSEMENT –**
**AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE L'ÉVACUATION, VEILLEZ À COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA SÉCHEUSE. PROTÉGEZ VOS MAINS ET VOS BRAS DES PARTIES COUPANTES LORQUE VOUS TRAVAILLEZ SUR LA CARROSSERIE. MUNISSEZ-VOUS DE GANTS.**

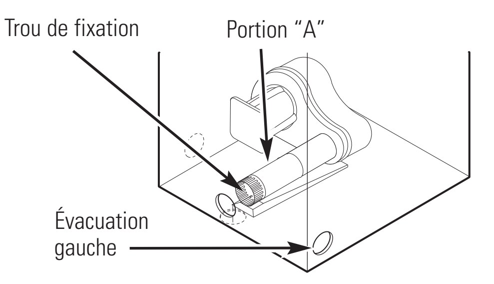



Détachez et retirez la débouchure inférieure, gauche ou droite souhaitée. Retirez la vis à l'arrière de la carrosserie et conservez-la. Sortez le conduit de la sécheuse.




Coupez le tuyau comme indiqué et conservez la portion A.

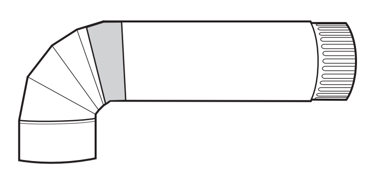
## AJOUT D'UN NOUVEAU CONDUIT



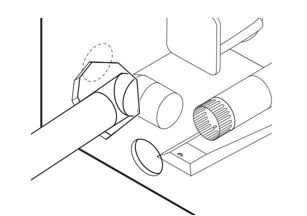

Reconnectez la portion « A » du conduit au logement du ventilateur. Assurez-vous que les trous pour les vis dans le conduit et dans la base sont alignés. Utilisez la vis conservée précédemment pour fixer le conduit à travers la rampe à la base de l'appareil.

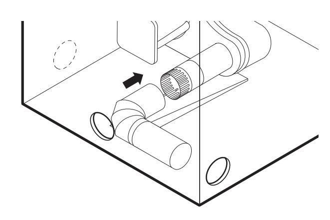
## AJOUT DE COUDE ET DE CONDUIT D'ÉVACUATION SUR LE CÔTÉ GAUCHE OU DROIT DE LA CARROSSERIE

- Fixez le raccord entre le conduit et le coude à l'aide de ruban adhésif.



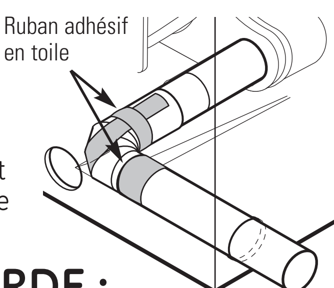
- Insérez le conduit et le coude par l'ouverture arrière et raccordez-les au conduit interne.





**⚠ MISE EN GARDE : Assurez-vous de ne pas tirer ou endommager les câbles électriques à l'intérieur de la sécheuse lorsque vous insérez le conduit. Il peut y avoir une légère interférence entre l'évacuation et les câbles.**

- Comme indiqué, appliquez du ruban adhésif en toile sur le joint entre le conduit interne de la sécheuse et le coude et également sur le joint entre le coude et le conduit latéral.

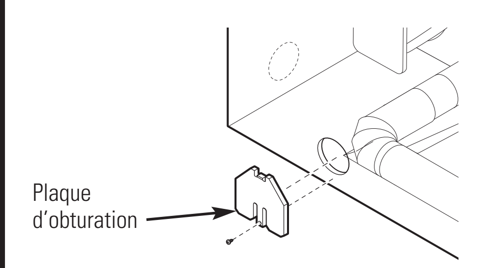



**⚠ MISE EN GARDE :**
**Les joints des conduits internes doivent être fixés à l'aide de ruban adhésif ; dans le cas contraire, ils risquent de s'ouvrir et causer des risques à la sécurité.**

# ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE (suite)

## ÉVACUATION LATÉRALE (suite)

**AJOUTER UNE PLAQUE D'OBTURATION À L'ARRIÈRE DE LA CARROSSERIE (ÉVACUATION LATÉRALE)**



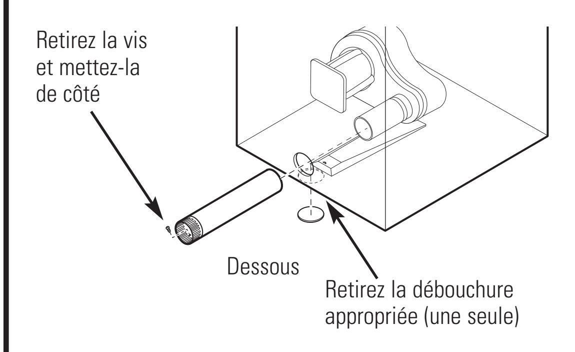

Connectez les coudes et les conduits métalliques pour terminer l'installation du système d'évacuation. Recouvrez l'orifice arrière d'une plaque d'obturation (Plaque d'obturation – WE1M545) disponible auprès de votre fournisseur local. Placez la sécheuse à son emplacement final.

**⚠ AVERTISSEMENT –**
**IL FAUT TOUJOURS LAISSER LA PLAQUE D'OBTURATION SUR L'ORIFICE À L'ARRIÈRE DE LA SÉCHEUSE. RECOUVREZ L'ORIFICE ARRIÈRE D'UNE PLAQUE D'OBTURATION (PLAQUE D'OBTURATION – WE1M545) DISPONIBLE AUPRÈS DE VOTRE FOURNISSEUR LOCAL.**

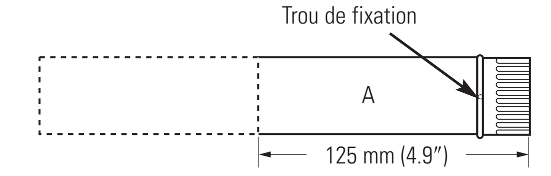
## ÉVACUATION PAR LE DESSOUS :

**Orifice d'évacuation de la sécheuse par le dessous de la carrosserie**

**⚠ AVERTISSEMENT –**
**AVANT DE PROCÉDER A L'INSTALLATION DU SYSTEME D'ÉVACUATION, VEILLEZ À COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE LA SÉCHEUSE. PROTÉGEZ VOS MAINS ET VOS BRAS DES PARTIES COUPANTES LORQUE VOUS TRAVAILLEZ SUR LA CARROSSERIE. MUNISSEZ-VOUS DE GANTS.**




Retirez la vis située à l'intérieur du tuyau d'évacuation de la sécheuse et conservez-la. Retirez le tuyau de la sécheuse. Enlevez la débouchure du dessous.

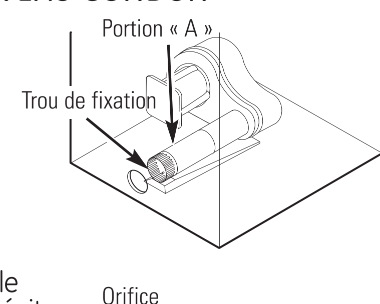



Coupez le tuyau comme indiqué et conservez la portion A.

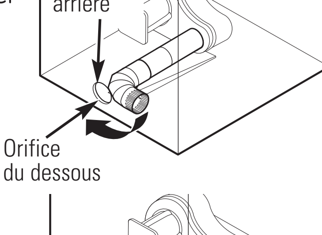
## ÉVACUATION PAR LE DESSOUS (cont.)

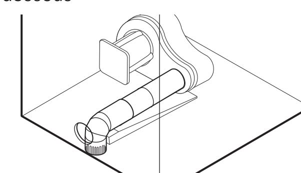
### AJOUTER UN NOUVEAU CONDUIT

- Rebranchez la portion découpée A du conduit au boîtier du ventilateur.




- Placez du ruban adhésif sur le coude dans un angle de 90 degrés afin d'éviter toute rotation.
- Introduisez le coude dans l'orifice arrière et connectez-le à la portion A. Pivotez le coude vers l'orifice du dessous.

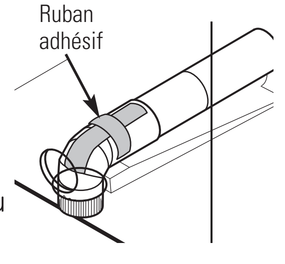


**⚠ MISE EN GARDE : Prenez soin de ne pas tirer ou endommager les fils électriques placés à l'intérieur de la sécheuse lors de l'insertion du conduit.**

- Tout en tenant le tuyau et le coude par l'orifice arrière, vissez les tuyaux en place à l'aide de la vis précédemment mise de côté.
- Appliquez du ruban adhésif sur le joint entre le tuyau interne de la sécheuse et le coude.

  **REMARQUE :** Assurez-vous que le ruban recouvre le trou de vis de la portion A à l'endroit où il se raccorde au coude.

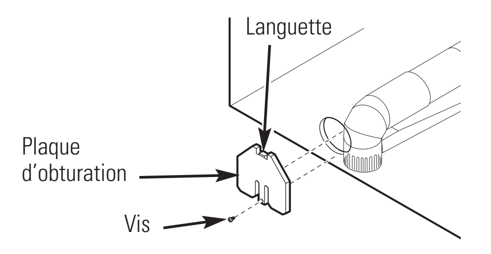



**⚠ MISE EN GARDE : Les joints du conduit interne doivent être fixés avec du ruban adhésif afin d'éviter qu'ils ne se détachent et que ceci n'entraîne un risque pour la sécurité.**

## ÉVACUATION PAR LE DESSOUS (suite)

**Orifice d'évacuation de la sécheuse par le dessous de la carrosserie sur les modèles fonctionnant au gaz et à l'électricité.**

### AJOUTER UNE PLAQUE D'OBTURATION À L'ARRIÈRE DE LA CARROSSERIE (ÉVACUATION PAR LE DESSOUS)




Connectez les coudes et les conduits métalliques pour terminer l'installation du système d'évacuation. Recouvrez l'orifice arrière d'une plaque d'obturation (Plaque d'obturation – WE1M545) disponible auprès de votre fournisseur local.

Insérez la languette du dessus de la plaque d'obturation dans l'orifice. Serrez la vis qui se trouve sous la plaque d'obturation.

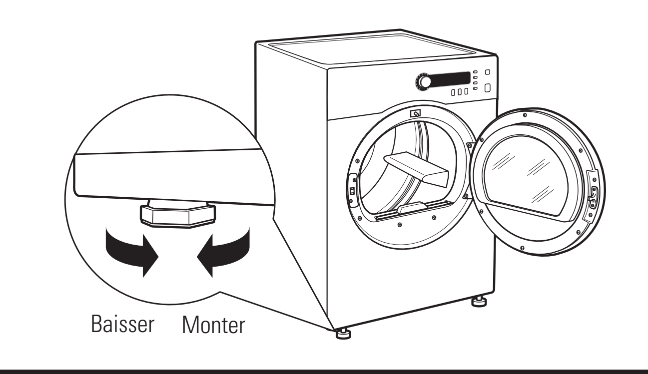
Placez la sécheuse à son emplacement final.

**⚠ AVERTISSEMENT – IL FAUT TOUJOURS LAISSER LA PLAQUE D'OBTURATION SUR L'ORIFICE À L'ARRIÈRE DE LA SÉCHEUSE. RECOUVREZ L'ORIFICE ARRIÈRE D'UNE PLAQUE D'OBTURATION (PLAQUE D'OBTURATION – WE1M545) DISPONIBLE AUPRÈS DE VOTRE FOURNISSEUR LOCAL.**

# INSTALLATION FINALE

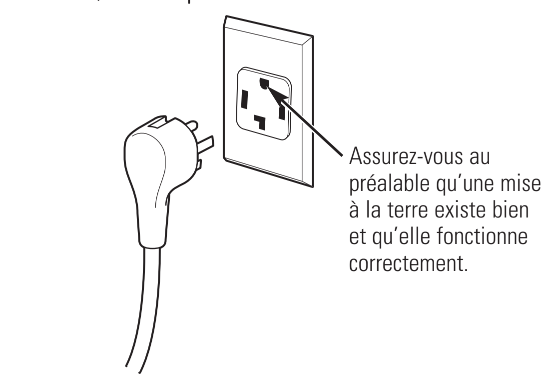
## 1 METTEZ LA SÉCHEUSE DE NIVEAU

Placez la sécheuse à proximité de l'emplacement final. Réglez les quatre pattes de nivellement pour la mettre de niveau de gauche à droite, et de l'avant vers l'arrière.




## 2 BRANCHEZ LA SÉCHEUSE

**REMARQUE :** Les installations superposées peuvent nécessiter un cordon d'alimentation d'une longueur supérieure à 1,8 m (6 pi).




## 3 INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Vous devez mettre à la terre cet appareil électroménager. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, cette mise à la terre réduira le risque de secousse électrique en fournissant au courant un passage de moindre résistance. Cet appareil est équipé d'un cordon qui est muni d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une bonne prise, bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et à toutes les ordonnances locales.

## 4 DÉMARRAGE DE LA SÉCHEUSE

Appuyez sur la touche **POWER (ALIMENTATION)**.




**REMARQUE :** Si la sécheuse a été exposée à des températures inférieures au point de congélation pendant une période prolongée, laissez-la se réchauffer avant d'appuyer sur **POWER (ALIMENTATION)**. Sinon, l'écran ne s'allumera pas.

La sécheuse est maintenant prête à l'emploi.

## MAINTENANCE

### ⚠ AVERTISSEMENT –

**Étiquetez tous les câbles avant de les débrancher pour les réparations. Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement inapproprié et dangereux après une installation/réparation.**

Pour les pièces de rechange et les autres informations, consultez la page 100 du manuel d'utilisation pour connaître les numéros de téléphone du service après-vente.

# INVERSION DE L'OUVERTURE DE LA PORTE (optionnel)

## REMARQUES IMPORTANTES

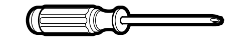
- Lisez l'ensemble des instructions avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec soin afin d'éviter d'abîmer la peinture.
- Prévoyez une surface non abrasive pour les portes.
- Posez les vis à côté de leurs pièces respectives afin d'éviter de les utiliser aux mauvais endroits.
- Toutes les vis doivent être vissées à la main.
- La procédure d'inversion de l'ouverture de la porte dure de 20 à 30 minutes.

**IMPORTANT :** Après avoir commencé, ne déplacez pas la sécheuse avant que l'inversion de l'ouverture de la porte n'ait été effectuée.

Ces instructions permettent de transférer les charnières du côté droit vers le côté gauche. Si vous souhaitez les réinstaller du côté droit, veuillez suivre ces mêmes instructions et inversez toutes les références aux termes gauche et droite.

## OUTILLAGE NÉCESSAIRE

❒ Tournevis Phillips



## MATÉRIEL UTILISÉ

❒ Vis de fixation

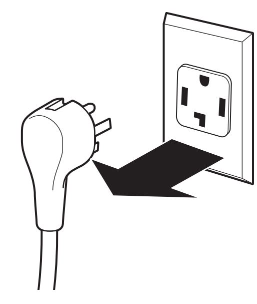
❒ Vis d'ancrage du support de charnière

❒ Vis de portes et anneaux plats à vis

# INVERSION DE L'OUVERTURE DE LA PORTE (optionnel)

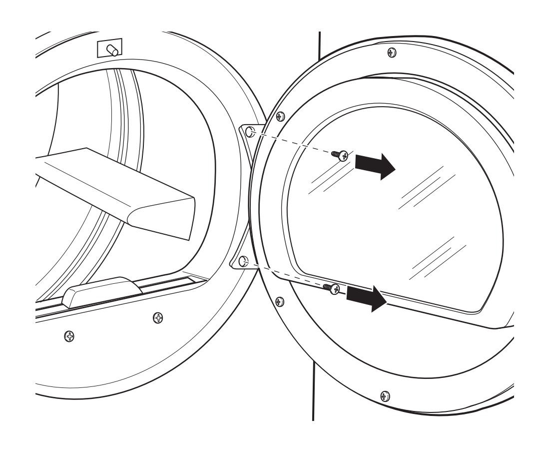
### AVANT DE COMMENCER

Débranchez la sécheuse de l'alimentation électrique.

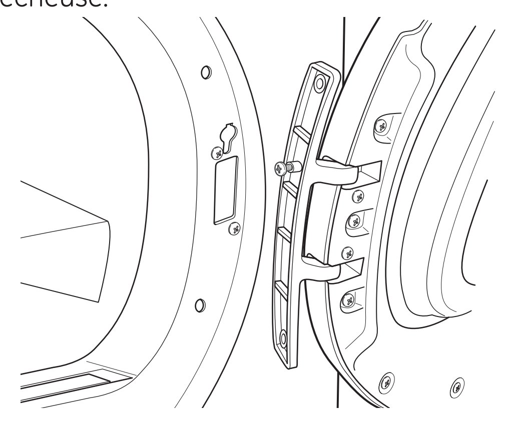


### 1 RETIREZ L'ASSEMBLAGE DE PORTE

Retirez les vis d'ancrage du support de charnière.

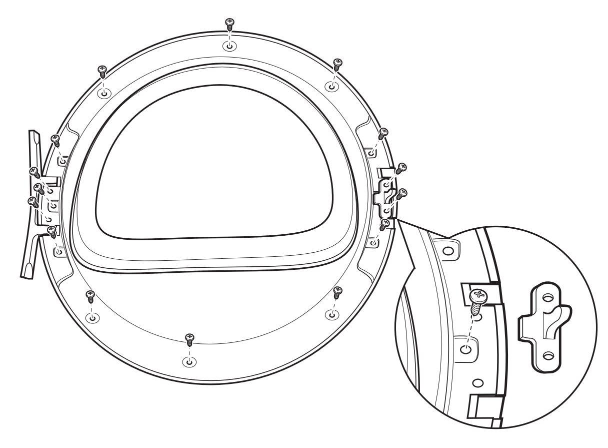


Faites glisser l'ensemble porte et charnière vers le haut, puis retirez-le du panneau frontal de la sécheuse.

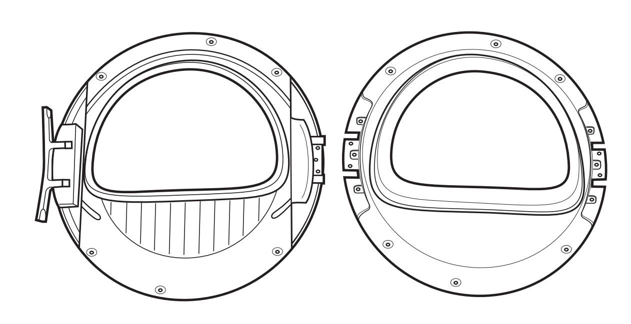


### 2 DÉMONTEZ L'ASSEMBLAGE DE PORTE

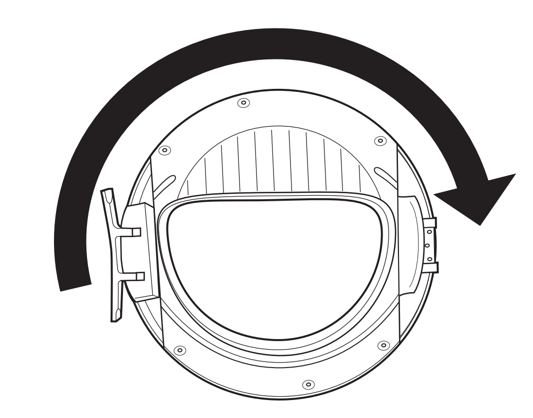
Retirez les 16 vis de la porte et l'extrémité mâle de la fermeture de l'intérieur de la porte.



Retirez la face interne.

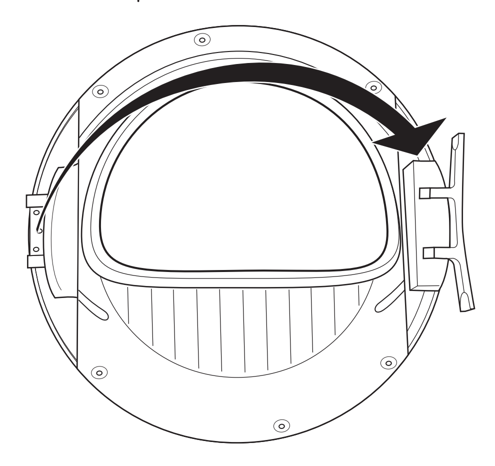


Soulevez et faites tourner l'ensemble de la fenêtre de 180° et replacez. Faites aussi tourner la face intérieure de 180° et replacez.

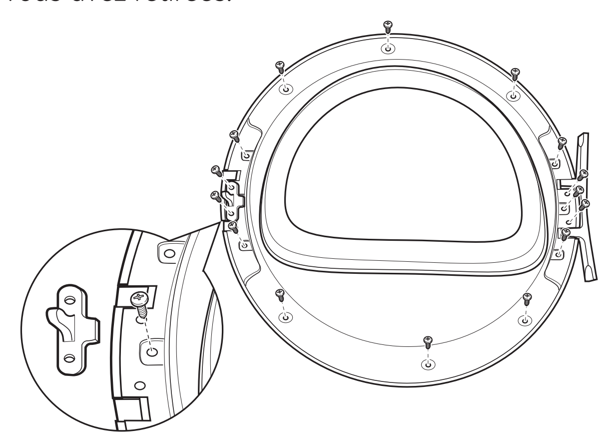


## 3 REMETTEZ L'ASSEMBLAGE DE PORTE EN PLACE

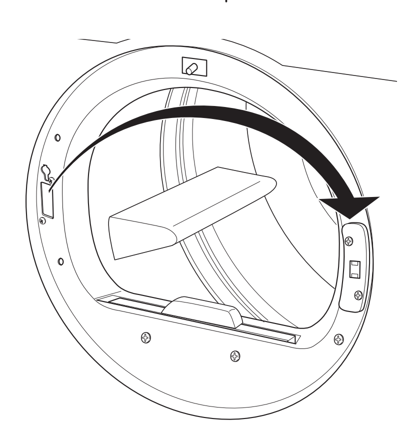
Remettez une vis de porte au centre du côté opposé à la charnière. Puis, remettez la partie mâle de la fermeture en place et fixez à l'aide de deux vis de porte.



Remettez en place toutes les vis de la porte que vous avez retirées.

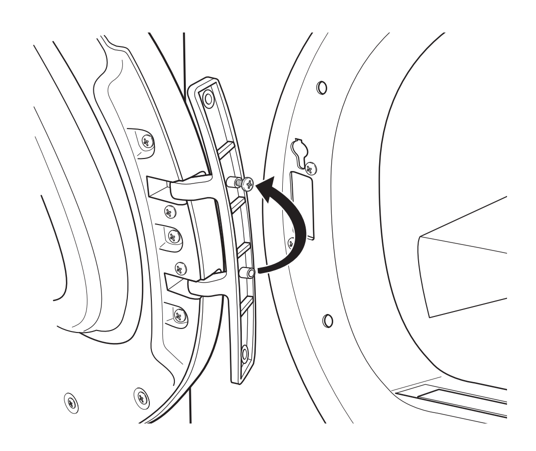


Retirez la partie femelle de la fermeture du panneau avant de la sécheuse, faites-la tourner de 180° et remettez-la en place du côté opposé.

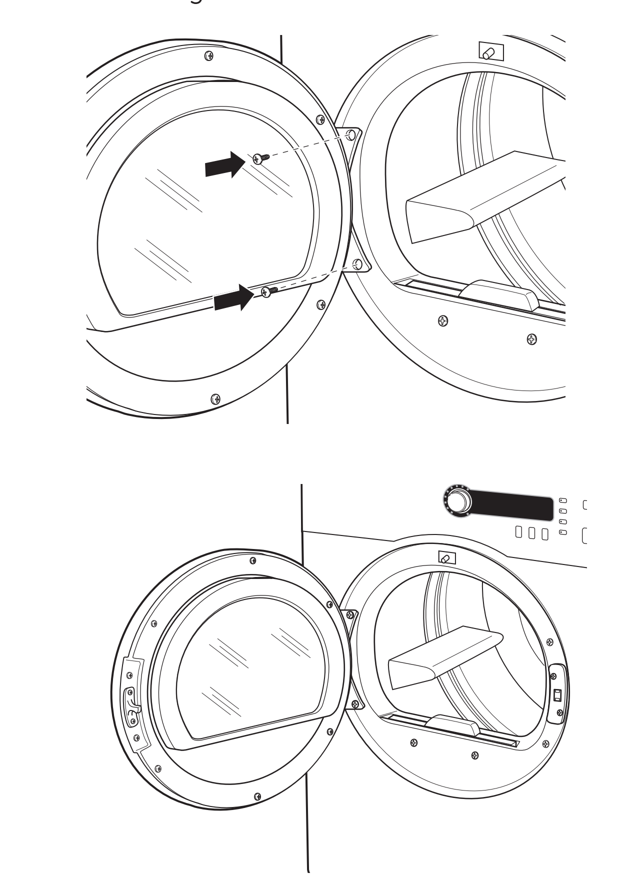


## 3 REMETTEZ L'ASSEMBLAGE DE PORTE EN PLACE (SUITE)

Déplacez la vis de montage dans le trou de vis au dessus de la charnière de façon à ce que la porte puisse être fixée à la carrosserie pour la fin de l'installation.



Fixez la charnière en haut et en bas à l'aide des vis de montage de la charnière.



# COMMENT SUPERPOSER LA SÉCHEUSE À LA LAVEUSE (optionnel)

Si vous envisagez de superposer une sécheuse et une laveuse, commandez la Trousse de superposition GE24STACK à utiliser avec cette sécheuse. La trousse est vendue séparément.

## AVANT DE COMMENCER

**Lisez ces instructions entièrement et soigneusement.**

- **IMPORTANT –** Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT –** Observez tous les codes et les ordonnances en vigueur.
- **Note à l'installateur –** Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur –** Conservez ces instructions à titre de référence.
- L'installation de la sécheuse **doit** être effectuée par un installateur qualifié.
- L'installateur est responsable de bien installer cet appareil.
- Les installations superposées peuvent nécessiter un cordon d'alimentation d'une longueur supérieure à 1,8 m (6 pi).

## POUR VOTRE SÉCURITÉ :

### ⚠ AVERTISSEMENT –

- Risque de décharge électrique. Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation. Vous risquez de vous blesser gravement si vous ne le faites pas.
- **Blessure corporelle potentielle. La sécheuse doit être soulevée par deux personnes en raison de son poids et de sa taille. Vous risquez de vous blesser gravement, voire mortellement si vous ne tenez pas compte de cette recommandation.**
- Évitez le basculement et le débranchement des services publics. La sécheuse doit être correctement fixée à la laveuse. NE placez PAS la laveuse au dessus de la sécheuse. Vous risquez de vous blesser gravement, voire mortellement ou des dommages matériels si vous ne tenez pas compte de cette recommandation.

## DÉGAGEMENTS MINIMUMS AUTRES QUE POUR UNE INSTALLATION ENCASTRÉE

Les dégagements minimums par rapport aux surfaces inflammables et pour l'orifice d'aération sont les suivants : 0 po des deux côtés et 75 mm (3 po) à l'avant et à l'arrière. Veillez à prévoir des dégagements suffisants pour toute installation et réparation.

## EXIGENCES RELATIVES À UNE INSTALLATION ENCASTRÉE

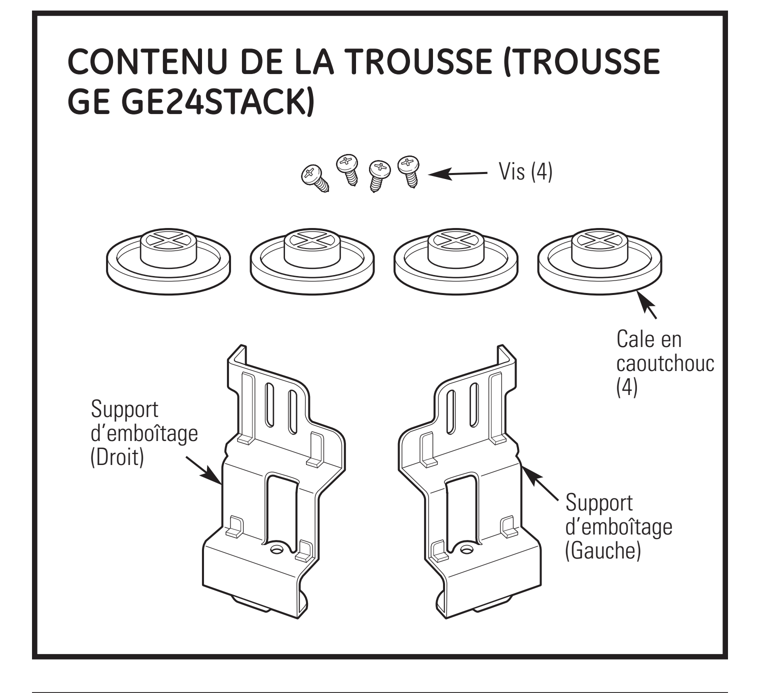
- Votre sécheuse a été conçue pour être installée dans une alcôve ou un placard, comme l'indique une étiquette figurant sur l'arrière de la sécheuse.
- L'air de la sécheuse DOIT être évacué vers l'extérieur. Se reporter au chapitre ÉVACUATION DE LA SÉCHEUSE.
- L'espace minimum entre la carrosserie de la sécheuse et les murs adjacents ou d'autres surfaces :

  0 mm (0 po) des deux côtés

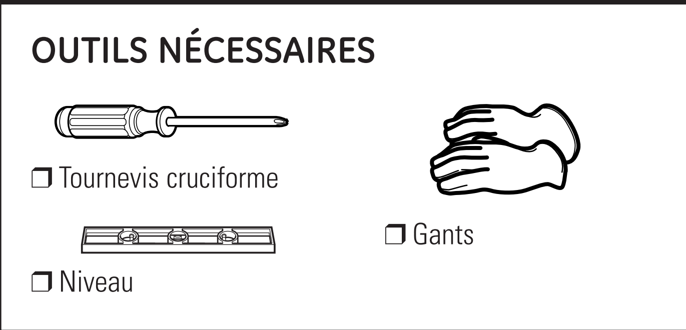
  75 mm (3 po) avant et arrière
- Distance verticale minimum du sol aux étagères suspendues, armoires, plafonds, etc. de 171,8 cm (67,7 po).
- Les portes du placard doivent être perforées ou bien ventilées et disposer d'au moins 150 $cm^2$ (60 pouces carrés) d'espace ouvert réparti de façon homogène. Si le placard abrite une laveuse et une sécheuse, les portes doivent disposer de 3 $m^2$ (120 pouces carrés) au minimum d'espace ouvert réparti de façon homogène.

**REMARQUE :** SI LE TUYAU D'ÉVACUATION EST SITUÉ À L'ARRIÈRE DE LA SÉCHEUSE, L'ESPACE MINIMUM PAR RAPPORT AU MUR EST DE 14 cm (5,5 POUCES).

## CONTENU DE LA TROUSSE (TROUSSE GE GE24STACK)




## OUTILS NÉCESSAIRES



❒ Tournevis cruciforme

❒ Niveau

❒ Gants

## COMMENT PRÉPARER L'INSTALLATION

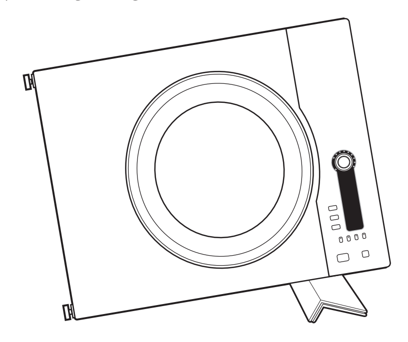
Retirez l'emballage.

Aplatissez le carton pour l'utiliser comme cale pour coucher la sécheuse sur le côté. Utilisez le carton pour protéger également le sol en face de l'endroit choisi pour l'installation.

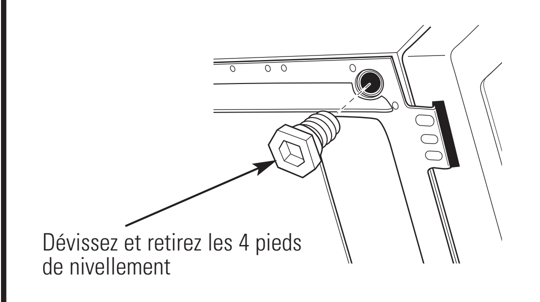
# COMMENT INSTALLER L'ENSEMBLE DE SUPPORT DE SUPERPOSITION

## 1 COMMENT RETIRER LES PIEDS DE NIVELLEMENT DE LA SÉCHEUSE

**A.** Posez avec précaution la sécheuse sur le côté. Utilisez le matériau d'emballage de manière à ne pas égratigner le fini de la sécheuse.

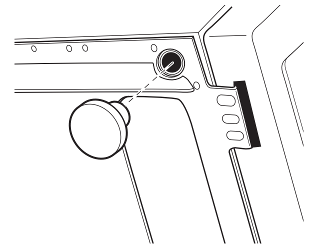


**B.** Retirez les pieds de nivellement de la sécheuse.




## 2 COMMENT INSTALLER LES CALES EN CAOUTCHOUC SUR LA BASE DE LA SÉCHEUSE

**A.** Retrouvez les 4 cales en caoutchouc dans le sac de pièces détachées. Insérez les cales en caoutchouc dans les trous des pieds de nivellement.



**B.** Remettez la sécheuse en position verticale.

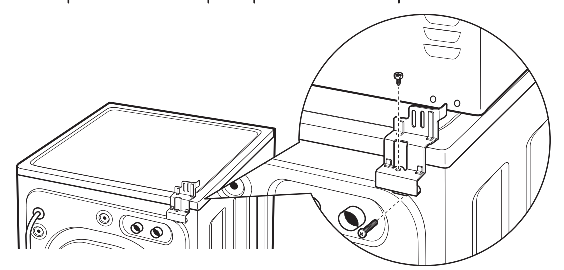
# COMMENT SUPERPOSER LA SÉCHEUSE À LA LAVEUSE (optionnel) (suite)

## 3 INSTALLEZ LE SUPPORT SUR LA LAVEUSE

**A.** Retirez la vis du couvercle de la laveuse du côté gauche. Alignez les trous dans le support gauche avec le trou de vis du couvercle sur le côté gauche de l'appareil et remettez la vis en place.
**REMARQUE :** Ne revissez pas les vis de façon à ce que l'alignement des trous de la sécheuse soit facilité.

**B.** Enfoncez la vis suivante à travers le support à l'arrière de la laveuse.

**C.** Répétez les étapes précédentes pour le côté droit.



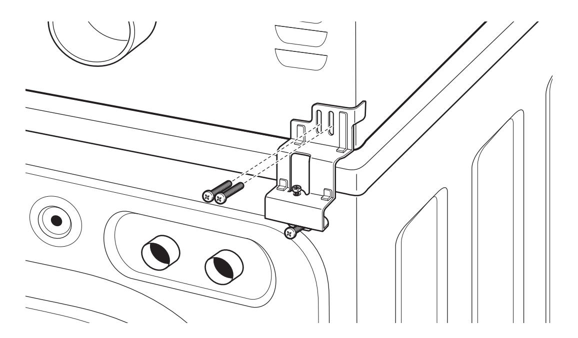
## 4 INSTALLEZ LA SÉCHEUSE ET LE SUPPORT SUR LA SÉCHEUSE

**A.** Placez la sécheuse sur la laveuse. Protégez le panneau de contrôle de la laveuse avec du carton ou autre. Assurez-vous de lever la sécheuse suffisamment haut pour passer au-dessus du panneau de contrôle de la laveuse.

**⚠AVERTISSEMENT – Blessure corporelle potentielle. Il est recommandé d'avoir plus de deux personnes pour mettre la sécheuse dans sa position finale à cause de sa taille et de son poids. Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures corporelles sérieuses, voire la mort.**

**B.** Alignez les trous dans le support avec les trous au dos de la sécheuse. A l'aide d'un tournevis Phillips, fixez les 2 vis autotaraudeuses n°8 x 1/2 po.

**C.** Serrez les vis de support de la sécheuse, puis serrez les vis du dispositif de superposition.



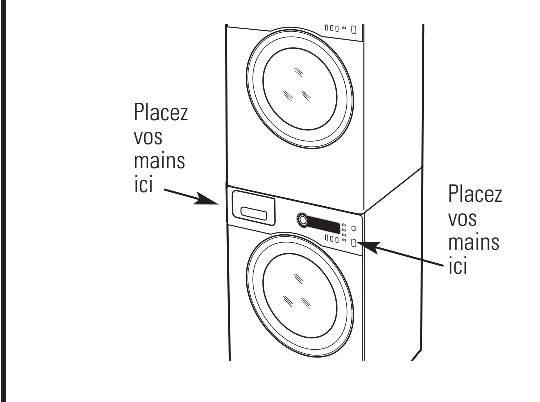
## 5 COMMENT TERMINER L'INSTALLATION

**A.** Reportez-vous aux consignes d'installation pour terminer l'installation de la laveuse.

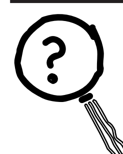
**B.** Reportez-vous aux consignes d'installation pour terminer l'installation de la sécheuse.

**C.** Poussez avec précaution la laveuse et la sécheuse superposées à leur emplacement définitif. Utilisez des cales en feutre ou tout autre dispositif coulissant pour faciliter le déplacement et protéger le revêtement du sol.

**⚠AVERTISSEMENT – Blessure corporelle potentielle. Ne poussez pas sur la sécheuse lorsqu'elle est installée au-dessus de la laveuse. Si vous poussez sur la sécheuse, vous risquez de vous coincer vos doigts.**



# Avant d'appeler un réparateur…



*Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent! Consultez d'abord les tableaux ci-dessous ou visitez **www.GEAppliances.ca**. Vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.*

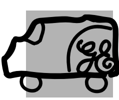
| *Problème* | *Causes possibles* | *Correctifs* |
|---|---|---|
| *La sécheuse émet des secousses et des bruits* | **Le bruit/ou les secousses sont normaux. La sécheuse est peut-être placée sur une surface inégale** | • Placez l'appareil sur une surface plane, ou ajustez les pieds au besoin jusqu'à ce qu'il soit bien de niveau. |
| *Le séchage est trop long* | **Des conduits inadéquats ou bouchés** | • Consultez les consignes d'installation afin de vous assurer que l'évacuation de l'air de la sécheuse est correcte.<br>• Veillez à ce que le conduit soit propre, non déformé et non bouché.<br>• Vérifiez si la hotte à évacuation du mur extérieur est propre et fonctionne correctement. |
| | **Tri erroné** | • Séparez les articles lourds des légers (en général un linge correctement trié dans la laveuse l'est aussi dans la sécheuse). |
| | **Charges de tissus lourds (serviettes par exemple)** | • Les tissus lourds et de grande taille contiennent de l'humidité et tardent davantage à sécher. Répartissez les tissus lourds et de grande taille en de plus petites charges pour accélérer le séchage. |
| | **Les commandes sont mal réglées** | • Réglez les commandes conformément à la charge que vous séchez. |
| | **Le filtre à charpie est plein** | • Nettoyez le filtre à charpie avant chaque utilisation. |
| | **Fusibles grillés ou disjoncteur déclenché** | • Remplacez les fusibles ou réenclenchez les disjoncteurs. La plupart des sécheuse étant équipées de 2 fusibles/disjoncteurs, assurez-vous que les deux fonctionnent. |
| | **Surcharge/charges mixtes** | • Ne mettez pas plusieurs charges dans la sécheuse à la fois. |
| | **Charge insuffisante** | • Si vous ne séchez qu'un ou deux articles, ajoutez d'autres vêtements afin d'obtenir un bon culbutage. |
| *Le niveau de séchage DRY a été sélectionné mais le linge est toujours humide* | **La brassée est composée de vêtements lourds et légers** | • Lorsque vous mélangez les tissus lourds et légers, sélectionnez ***MORE DRY (PLUS SEC)***. |
| | **Le système d'évacuation est bloqué** | • Inspectez et nettoyez-le. |
| *Les touches de commande ne répondent pas* | **Les commandes ont été accidentellement réglées au mode réparation** | • Appuyez sur ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)***. |
| | **Les commandes ont été accidentellement réglées au mode verrouillage** | • Maintenez la touche ***LOCK (VERROUILLAGE)*** enfoncée pendant 3 secondes pour déverrouiller la sécheuse. |
| | **Les commandes fonctionnement mal** | • Réenclenchez le disjoncteur de votre domicile. |
| *La sécheuse ne démarre pas* | **Le panneau de contrôle est en « veille »** | • C'est normal. Appuyez sur ***POWER (ALIMENTATION)*** pour activer le panneau de contrôle. |
| | **La sécheuse est débranchée** | • Veillez à ce que la fiche de la sécheuse soit entièrement branchée dans la prise. |
| | **Fusible grillé/disjoncteur déclenché** | • Vérifiez le fusible disjoncteur et remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. ***REMARQUE :*** Les sécheuses électriques utilisent deux fusibles ou disjoncteurs. |
| | **La sécheuse a été arrêtée par inadvertance au moment de régler la fonction Delay Start (Mise en marche différée)** | • Si la lumière de la touche ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** clignote, la sécheuse est arrêtée. Appuyez sur ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** pour lancer le compte à rebours. |
| ***Aucun chiffre n'apparaît pendant le cycle, il ne fait que s'allumer*** | **La sécheuse évalue la quantité d'humidité du linge** | • C'est normal. Lorsque la sécheuse détectera un faible niveau d'humidité dans le linge, elle affichera le temps de séchage restant. |

# *Avant d'appeler un réparateur…*

| *Problème* | *Causes possibles* | *Correctifs* |
|---|---|---|
| ***Le temps restant a diminué*** | **Le temps estimé risque de changer lorsqu'une charge plus petite est en train de sécher** | • C'est normal. |
| ***Impossible de procéder à une sélection et la sécheuse émet un double bip*** | **L'option DRYNESS LEVEL (NIVEAU DE SÉCHAGE), TEMP (TEMPERATURE) ou l'OPTION que vous tentez de sélectionner est incompatible avec le cycle de séchage sélectionné** | • C'est normal. |
| ***La sécheuse fonctionne mais 00 est le temps restant affiché*** | **L'option *EXTEND TUMBLE* (CULBUTAGE PROLONGÉ) a été sélectionnée** | • C'est normal. Pendant un culbutage prolongé, le temps restant n'est pas affiché. L'option de culbutage prolongé dure environ 20 minutes. Elle culbutera par intermittence pendant environ 70 minutes. |
| ***Nettoyez le filtre à charpie (message)*** | **Le bouton *POWER (ALIMENTATION)* a été activé** | • Appuyez sur ***START/PAUSE (MISE EN MARCHE/PAUSE)*** pour lancer un cycle de séchage et le message disparaîtra. |
| ***La sécheuse ne chauffe pas*** | **Fusible grillé/disjoncteur déclenché, la sécheuse peut tourner mais ne chauffe pas** | • Vérifiez le fusible disjoncteur et remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Votre sécheuse peut tourner si un fusible est grillé ou un disjoncteur est déclenché. |
| ***Temps de séchage non uniformes*** | **Type de chaleur** | • Le temps de séchage variera en fonction du type de chauffage utilisé. Si vous avez récemment remplacé votre sécheuse électrique par un modèle à gaz propane, ou vice-versa, le temps de séchage peut ne pas être le même. |
| | **Type de charge et conditions de séchage** | • La taille du linge, les types de tissus, l'humidité du linge et la longueur et l'état du système d'évacuation auront une influence sur le temps de séchage. |
| ***Lueur à l'arrière du tambour*** | **Éléments chauffants derrière le tambour** | • C'est normal. Dans certaines conditions de séchage et d'éclairage de la pièce, la lueur des éléments peut être visible à l'arrière du tambour. |
| ***Le linge est toujours humide et la sécheuse s'est arrêtée après quelques instants*** | **La porte a été ouverte au milieu du cycle. Le linge a été ensuite retiré de la sécheuse et une nouvelle charge introduite sans sélectionner un nouveau cycle** | • Un cycle de séchage doit être sélectionné chaque fois qu'une nouvelle brassée est placée dans l'appareil. |
| | **Charge petite** | • Si vous séchez 3 articles au plus, sélectionnez ***SPEED DRY (SÉCHAGE RAPIDE)*** ou ***TIMED DRY (SÉCHAGE MINUTÉ)***. |
| | **Le linge est déjà sec à l'exception des cols et les ceintures** | • Sélectionner ***SPEED DRY (SÉCHAGE RAPIDE)*** ou ***TIMED DRY (SÉCHAGE MINUTÉ)*** pour sécher des cols et des ceintures. À l'avenir, lorsque vous séchez des articles possédant des cols et des ceintures, sélectionnez plutôt ***MORE DRY (PLUS SEC)***. |
| | **La sécheuse n'est pas placée sur une surface plane** | • Placez l'appareil sur une surface plane, ou ajustez les pieds au besoin jusqu'à ce qu'il soit bien de niveau. |
| ***Le linge est froissé*** | **Séchage excessif** | • Sélectionnez un temps de séchage plus court.<br>• Retirez du linge pendant qu'il est encore légèrement humide. Sélectionnez les options ***LESS DRY (MOINS SEC)*** ou ***DAMP (HUMIDE)***. |
| | **Linge laissé dans la sécheuse alors que le cycle est fini** | • Retirez le linge une fois le cycle terminé, pliez et suspendez-le immédiatement, ou utilisez l'option ***EXTEND TUMBLE (CULBUTAGE PROLONGÉ)***. |
| | **Surcharge** | • Répartissez les tissus lourds et de grande taille en de plus petites charges. |

| *Problème* | *Causes possibles* | *Correctifs* |
|---|---|---|
| *Le linge a rétréci* | **Certains tissus rétréciront naturellement au lavage. D'autres peuvent être lavés sans problème, mais rétréciront dans la sécheuse** | • Afin d'éviter tout rétrécissement, suivez les indications figurant sur les étiquettes des vêtements.<br>• Certains vêtements doivent être étirés après le séchage afin qu'ils retrouvent leur forme d'origine.<br>• Si vous avez peur qu'un vêtement rétrécisse, ne le lavez pas à la machine ou ne le séchez pas dans la sécheuse. |
| *Des tâches de gras sur le linge* | **Une utilisation inadéquate de l'assouplissant** | • Suivez le mode d'emploi figurant sur l'emballage de l'assouplissant. |
| | **Séchage de linge propre avec du linge sale** | • Utilisez votre sécheuse pour ne sécher que du linge propre. Le linge sale risque de tacher le linge propre et la sécheuse. |
| | **Le linge n'était pas complètement propre** | • Il arrive parfois que des taches ne soient pas visibles lorsque le linge est humide et *apparaissent* après le séchage. Utilisez des procédures de lavage adéquates avant le séchage. |
| *De la charpie sur le linge* | **Le filtre à charpie est plein** | • Nettoyez le filtre à charpie avant chaque utilisation. |
| | **Tri erroné** | • Triez les tissus producteurs de charpie (chenille par exemple) des tissus collecteurs de charpie (le velours côtelé par exemple). |
| | **L'électricité statique peut attirer la charpie** | • Se reporter aux suggestions de la section ***ÉLECTRICITÉ STATIQUE***. |
| | **Surcharge** | • Répartissez les tissus lourds et de grande taille en de plus petites charges. |
| | **Papier, mouchoir, etc., oubliés dans les poches** | • Videz toutes les poches avant de laver le linge. |
| *Électricité statique* | **Aucun assouplissant n'a été utilisé** | • Essayez un assouplissant.<br>• Les feuilles d'assouplissant textile de marque Bounce[MD] ont été approuvées pour toutes les sécheuses GE lorsqu'elles sont utilisées conformément aux instructions du fabricant. |
| | **Séchage excessif** | • Essayez un assouplissant.<br>• Réglez l'option ***LESS DRY (MOINS SEC)*** ou ***DAMP (HUMIDE)***. |
| | **Les synthétiques, les mélanges et les infroissables peuvent provoquer de l'électricité statique** | • Essayez un assouplissant. |
| *Les cols et les ceintures sont toujours humides à la fin du cycle* | **Le capteur d'humidité détecte que la majeure partie du linge est sèche** | • Sélectionnez ***SPEED DRY (SÉCHAGE RAPIDE)*** ou ***TIMED DRY (SÉCHAGE MINUTÉ)*** pour sécher les cols et les ceintures humides. À l'avenir, lorsque vous séchez des articles possédant des cols et des ceintures, sélectionnez plutôt ***MORE DRY (PLUS SEC)***. |
| *Légère variation de la couleur métallique* | **C'est normal** | • En raison des propriétés métalliques de la peinture utilisée pour ce produit, de légères variations de couleur peuvent se produire en raison des conditions d'éclairage et des angles d'observation. |

# Garantie de la sécheuse GE.



*Tout le service sous garantie est fourni par nos Centres de service ou par un technicien autorisé. Pour le service, appelez le 1.800.561.3344.*

*Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.*

| Pour une période de : | Nous remplacerons : |
|---|---|
| ***Un an***<br>*À partir de la date d'achat d'origine* | ***Toute pièce*** de la sécheuse qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matériaux ou de fabrication. Pendant cette ***garantie limitée de un an,*** GE prendra en charge également, ***gratuitement,*** tous les frais de main-d'œuvre et les frais connexes de service pour remplacer la pièce défectueuse. |

**Ce qui n'est pas couvert :**

- Les frais de déplacements à votre maison pour vous apprendre à utiliser votre produit.
- Une mauvaise installation, livraison ou entretien.
- Une panne du produit si celui-ci est maltraité, mal utilisé ou utilisé à des fins autres que celles auxquelles il est destiné, ou utilisé commercialement.
- Remplacement de l'ampoule lumineuse après sa durée de vie utile prévue.
- Le remplacement de fusibles de la maison ou le réenclenchement des disjoncteurs.
- Des dommages au produit causés par un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage indirect ou consécutif causé par des pannes possibles de cet appareil électroménager.
- Des dommages après la livraison.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour l'effectuer.

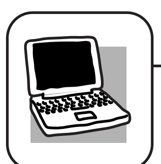
***EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de qualité marchande et de convenance, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.***

*Cette garantie est étendue à l'acheteur d'origine et aux propriétaires suivants pour tout produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.*

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

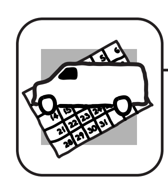
Garant : MABE CANADA INC.

# *Soutien au consommateur.*



## *Site Web appareils électroménagers GE* ***www.electromenagersge.ca***

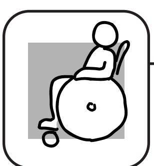
Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site **www.electromenagersge.ca** 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



## *Service de réparations* ***1.800.561.3344***

Service de réparations GE tout près de vous.

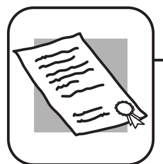
Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.



## *Studio de conception réaliste*

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

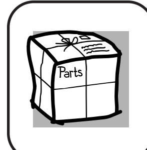
Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



## *Prolongation de garantie* ***www.electromenagersge.ca***

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.

**Visitez notre site web ou contactez votre fournisseur local de garanties prolongées.**

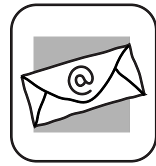



## *Pièces et accessoires*

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

***Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être suivies par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.***

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.

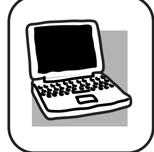


## *Contactez-nous*

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

**Premièrement,** communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

**Ensuite,** si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails–numéro de téléphone compris–au
Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3



## *Inscrivez votre appareil électroménager* ***www.electromenagersge.ca***

**Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible.** Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.